

恩語

Mission Conference 2016

宣道年會特刊

Walk
with
GOD 與主同行

WORDS *of* BLESSING

与主直到萬邦同心同行

CONTENTS

宣道年會 Mission Conference

- 2 2016 ACCCN 宣道年会时间表
- 2 2016 教會支持宣教機構報表
- 3 陈志诚牧師中英簡介
- 3 陈德春博士中英簡介

牧者的話 The Voice of our Shepherds

- 4 走出去的教會 齊一仁牧師
- 6 神的呼召與全職傳道 黃子嘉牧師

宣教無國界 Missions without Borders

- 10 明恩金磊家書ECM 通訊 明恩金磊
- 11 SIM两个13亿代祷信 黃光賜牧師師母
- 13 国际关怀协会事工報告 CMI
- 14 兴奋和挑战 Jonah
- 16 和家人独处比事工更重要 小杜
- 17 “伯特利爱心之家”代祷信 趙建安/羅娜
- 19 宣教不分年齡 舉目常樂
- 19 一个重要的决定 Simon & Abing
- 20 Simon Abing Newsletter Simon & Abing
- 21 Six Month Report Tariku Fufa
- 23 Update From Du Family Kent Du
- 24 Elise Events John and Elise
- 25 Intervarsity Crystal Fang
- 27 Georgia Intersarsity Ann Chin
- 29 God's Word In Many Tongues Christine
- 30 江晶晶宣教士的见证 江晶晶



恩語

March
2016

主內生活 A Life in Christ

- 31 An Interview with Scott and Jennifer Richard Matthews
- 33 采访青少年传道 邱玲译
- 35 团契的美善 齐师母
- 39 愛我的天父 高達宏
- 40 與主同行 陳華
- 42 在耶穌的愛中死亡成了局外人 高達宏
- 43 怀念钱水姐 陈洋一, 李秀慶
- 44 大义磅礴, 与主同在 唐光国
- 45 再見, 姐 高達宏
- 45 滿江紅 唐光国

感恩見證 The Testimony of Praise

- 46 好撒马利亚人 常洁
- 48 Nestina Johar Baptism Nestina Johar
- 48 Stephanie Dong Baptism Stephanie Dong
- 49 漫漫归途 賴建秀
- 51 受洗見證 樊淑寧
- 52 受洗見證 陳淑芳
- 52 受洗見證 冯世正
- 54 受洗見證 秦志华
- 55 受洗見證 林芬
- 56 受洗見證 王亚权
- 57 受洗見證 張琛奕, 梁洋
- 58 受洗見證 潘路遙
- 59 受洗見證 丛楠

Walk with the Lord
-One Unity

2016 ACCCN 宣道年會

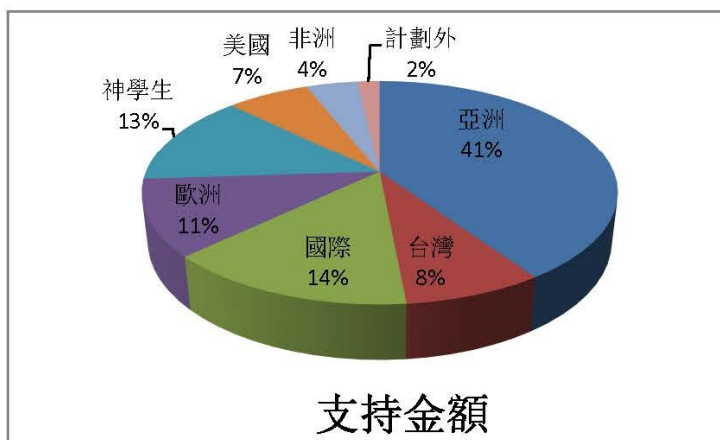
主題：直到萬邦

陳志誠牧師，陳德春博士

3/18 (週五)	3/19 (週六)	3/8 (主日)
8:00PM-10:00PM 禮拜堂 信息 1：宣教的神 (約 20:19-23)	3:30PM-6:00PM 202 教室 工作坊： 宣教的教會 小人物的大使命 6:00 - 7:00 p.m. 晚餐 7:00PM-9:00PM 禮拜堂 信息 2：宣教的子民 (太 9:35-38)	11:30AM-12:30PM 202 教室 主日學：中國宣教史 2:30PM-3:45PM 禮拜堂主日崇拜 信息 3：宣教的我 (約 4:27-42)

支持宣教士/宣教機構金額

分類	支持金額	百分比
亞洲	\$ 40,920	40%
台灣	\$ 8,100	8%
國際	\$ 14,600	14%
歐洲	\$ 11,140	11%
神學生	\$ 13,450	13%
美國	\$ 6,800	7%
非洲	\$ 4,260	4%
計劃外	\$ 1,800	2%
總計	\$ 101,070	100%



Rev. Steve Chen

陳牧師台灣大學及美國醫學院畢業，在美從事物理治療醫師多年，1998 年蒙神呼召，全職事奉主。陳牧師擁有道學碩士及教牧學博士學位，平常除了牧會之外，陳牧師與師母現負責若歌教會宣教事工，有很多的時間在外宣教及培訓。

Rev. Chen graduated from the medical school of National Taiwan University and the Medical College of Virginia in 1976 and 1980, respectively. He had been practicing physical therapy in the United of States for many years until 1998 when he was called to full-time ministry. Rev. Chen earned his Master of Divinity from Biblical Theological Seminary as well as Doctor of Ministry from Gordon-Conwell Theological Seminary. Currently, Rev. Chen is the Mission Pastor of Rutgers Community Christian Church in New Jersey. He and Mrs. Chen spend lots of time in overseas missions and theological training.



Dr. Tina T. Chen

Dr. Tina T. Chen became a Christian when she was 10. She received a personal calling from the Lord in 1990; she has devoted herself to the serving of the Lord ever since. To this date, she has earned a Ph. D. degree in Clinical Psychology from Walden University, a Doctor of Ministry degree in Women's Ministry from Gordon-Conwell Theological Seminary, two Master of Art degrees from Biblical Theological Seminary, in Biblical Counseling and Christian Thoughts; and a Master of Science degree from Virginia Commonwealth University in Clinical Pharmacy.

Dr. Tina Chen has been practicing counseling since 1990. She is also engaging in psychological assessment and counseling in a psychiatric center and a counseling center. Dr. Tina Chen has been teaching counseling in various cities in China as well. In her practice in these many years, Dr. Tina Chen is married to a passionate man who has become a pastor. Together they raised two boys; both of them are grown up young men now. Her family has been the joy and support in her personal life throughout the time.

陈德春博士十岁受洗，1990 年蒙神呼召离开职场回到家庭里。1998 年先生完成神学训练成为全时间牧师后，德春开始她的神学学习。2002 年她得到两个硕士学位，系统神学和辅导学；2008 年又从哥顿神学院得到妇女事工博士，2015 年得到临床心理学博士。德春博士曾经在两所精神病院做过八年的临床药师，被神呼召后 2000 年开始从事辅导工作，后来又在精神病院及辅导中心从事心理辅导，并在国内多处辅导培训。德春博士与先生陈牧师育有二子，蒙神保守均已成人。家庭一直是德春博士一生的支持和鼓励。





感謝神，二月二十八日教

會福音主日，弟兄姊妹都動員起來邀請朋友，同事，鄰居來參加聚會，當天停車場擠得水洩不通。從福音主日能邀請到許多朋友來參加，這件事可以看出來弟兄姊妹平日有在做關懷與鬆土的傳福音的工作。

一個福音朋友要能相信耶穌，一定要有人走出去，或是到他家中，或是到他的生活圈中，將耶穌傳給他。我非常感謝一位輔導姐姐，她是牧師的女兒，當我唸初中的時候，她大學畢業，被呼召成為傳道人，加入校園團契。當時我的母親要我去團契，可是，我並不想去。有一次，我自認為我問了一個無人可以回答的問題，我很不高興為何那些作善事的和尚都不能得

救？，所以，我就再也不去教會！，但是，沒想到，有一天，我家的門鈴響了！，輔導姐姐竟然來找我，耐心與我談了一個晚上，我一個小小的初中生，她竟然這樣花一個晚上解答我心中的問題！最後，我還記得我問她，到底人生的意義是甚麼？，他給我的答案，我一生不能忘記。他說，”認識神，享受神，榮耀神！，這是她一生的目的。”帶給我心中很大的震撼！，從此我回到教會，參加馬可福音的小組查經，後來輔導姐姐就訓練我學習用歸納法帶查經！，讓我能親自從查考聖經中認識耶穌。

請問你是如何認識耶穌的呢？，你能真正認識耶穌，是不是曾經有人向你耐心傳講？，讓你能聽到福音？能明白福音呢？

親愛的弟兄姐妹，這是一個偉大的宣教呼召：因為，”一個人要聽見福音，必須要有人對他傳講基督！”

這也是宣教動員的原則，是教會走出去的五個步驟，也是羅馬書十章14-15節的教導：“差-傳-聽-信-求”。這五個步驟清楚說明教會弟兄姊妹一定要走出去傳福音的重要性。讓我們來思想這五個步驟。但是，使徒保羅解釋走出去傳福音的原因，他不是從差傳開始解釋，他乃是倒過來，從一個人之所以會從心裏求靠神的原因解釋起。因為，他看清楚了人得救的原因是”凡求告主名的，就必得救”。（羅10:13）這裏的求告（call on），不是只口中說說而已，一時的感動就忘了。這裏的求告是指，

經過理性的思考，從心中，真誠的，委身的，下定決心的求告。但是，人要如何產生這種真心的求告與完全委身呢？產生真心的求告有四個條件：



第一個條件，先要有相信，才有呼求。所以，羅10:14說，”然而人未曾信他、怎能求他呢？”這表示理智上認識耶穌很重要！，因為你怎麼可能求告一個你不認識的人？，隨便認為他是神？，你也不會隨便向一個陌生人委身，讓他作你生命的主宰。因此，人要求告耶穌，委身耶穌，必須先認識耶穌是誰，並且明白聖經所傳講的耶穌的故事，他的出生，他的受死，他的復活。讓他明白我們所傳講的耶穌基督，是歷史上客觀的真理與事實。除非我們所傳講的是事實，否則就不是福音。除非我們幫助慕道友認識並幫助他真心相信耶穌的復活是事實，耶穌現在正在天上作王，掌管萬有。慕道友才會開始呼求他的名字。但是，人如何能認識

與相信耶穌呢？這就需要第二個條件。

第二個條件，先要有聽見，才有相信。羅10:14說，”未曾聽見他、怎能信他呢？”所以，一個人必須先聽見福音，才有機會認識耶穌，相信耶穌。但是，人要如何才能聽見福音呢？

第三個條件，先要有人去傳，才有人聽見。羅10:14說”沒有傳道的、怎能聽見呢？”所以，一個人，除非有別人把福音帶給他，否則他無法聽到福音，更別說相信基督了！

第四個條件，先要有人被差遣，才有人去傳。羅10:15說，”若沒有奉差遣、怎能傳道呢。如經上所記、報福音傳喜信的人、他們的腳蹤何等佳美。“我們的神，是

宣教的神，因為他主動作差遣的行動。人類歷史上最偉大的差遣的行動就是神自己把他的獨生愛子，耶穌基督，毫無保留的差派到地上來作宣教士。宣教的主已經差遣了他的獨生愛子來傳天國的福音了，當神的兒子耶穌基督復活升天前，他也同樣的以他至高的權柄來差派所有的門徒，你們要去，要走出去。馬太福音28:18-20說”耶穌進前來、對他們說、天上地下所有的權柄、都賜給我了。所以你們要去、使萬民作我的門徒、奉父子聖靈的名、給他們施洗。凡我所吩咐你們的、都教訓他們遵守我就常與你們同在、直到世界的末了。”

請問，今天有誰願意走出去傳基督呢？有誰願意走出去向那些未曾聽過福音的傳講基督呢？走入社區，走入同事，走入宣教的工場，走入跨文化的禾場？有人說，我們派牧師長老去，你們去，我們為你們禱告！這樣說是因為不了解宣教的使命是給每一位基督徒的。因為，宣教的五個步驟，”差-傳-聽-信-求”是對每一位基督徒發出的差遣，是宣教的主對每一位基督徒的呼召。但願，我們都聽見這個差遣，並且回應這個呼召！

親愛的弟兄姐妹，在這宣教年會的時刻，讓我們一起來聆聽主透過這次講員，陳志誠牧師的信息，一起來關心神國度的宣教近況，也關心教會目前宣教的腳步。一面關心，一面在內心思想”一個人要聽見基督，必須要有對人傳講基督；聽見，才有機會相信；相信，才有機會求告。”讓我們一起起來成為一個走出去的教會。



神的呼召與全職傳道——宣教的核心

黃子嘉牧師

感謝神！十多年來，祂興起並恩待了歐洲校園事工。許多大學在校園中紛紛成立了查經班，甚至有一些也已經建立教會。隨著歐洲移民政策的放寬，接納專業人才居留的增加，由查經班建立教會的趨勢必然會愈來愈盛，重演四、五十年前美國校園華人查經班逐漸形成教會之美事。但願上主施恩，顧念旅歐約三百萬的華人，除了已有的各處各形之教會外，更在各校園中作奇妙的工，使華人教會更普遍地被建立起來。

但是，宣教事工及建立教會之成敗，最關鍵的問題是，有沒有長期留守事奉的傳道同工，可能是外來的長期宣教士，但最好是當地興起的專職傳道人。否則

外來的「訪宣」、

「短宣」甚至一、二個月的「中宣」，事工成效皆難持久。若有查經班中的基督徒，一面求學、一面成長、一面事奉，學成之後，蒙神呼召，

而專心以祈禱傳道為事，成為當地的傳道人，牧養羊群，廣傳

福音，那就是最為美好的事了。

故目前就歐洲地區的宣教前景來看，很重要的一個事項就是：迫切懇求莊稼的主，在歐洲的校園中揀選呼召出可被打發的工人。願有許多基督徒能看清這榮耀的職事，被主大愛的激勵，也滿懷熱愛靈魂的負擔，甘心積極地投入全職事奉的工場。當然，現今若去伊斯蘭教世界，或迫害與敵對全職宣教士的領域，則需要「帶職」或「雙職」的宣教士，那是另外一個重要的課題，需要專文討論。而本文則主要由下列三方面，來討論在一般情況下「神的呼召與全職事奉」。

一、全職的需要

1. 精力的層面

一個人的才智、精力很有限，從世上大學及研究所之分科鑽研、且隔行隔山，即可想見。若要成為生物學者，就不易也是天文學家，更難以又是核能專家。若世上學問尚須專心研讀，何況廣博精深的真神之道，豈不更需要有人專心研讀，並按正意分解真道嗎？

因為聖經約花了一千六百年左右才完成，從摩西到使徒約翰，用了三種文字寫成（希伯來文、亞蘭文、希臘文）。其中經歷了許多文化、歷史背景、神學思想的演變，因龐雜的內容而形成專門學問，日趨精深複



雜，需要專心投入研究，並且可能耗費個人畢生精力，才能達成按正意分解真道的任務，因此，全職事奉是必要的。

現今，神正需要這種有負擔與異象的人。當年，使徒們感受到精力不夠，不能撇下神的道不管，而去處理飯食，這就是全職的負擔。要藉著專心傳講神的道，使福音廣傳，信徒得餵養，教會得建立，使得屬靈的飢荒不至發生。在摩八：11 提及人飢餓非因無餅、乾渴非因無水，乃因「不聽耶和華的話」。原文是「聽不到耶和華的話」或「耶和華話的飢荒」，可見，專心從事神話語事奉之寶貴與重要。的確，神的道，值得我們投上一生的精力。若真正想作一個竭力討神喜悅、按著正意分解真道之人，就可能蒙召辭去世務，專心以祈禱傳道為事。

2. 時間的層面

一個人一生的時間也是很有限，除去二十多年的求學期和可能十多年的退休養老期外，能夠專注於工作的時間只有三十多年。一個帶職的基督徒、為了主的緣故，應該是盡忠職守、努力在世上工作，他必定準時上下班，也勢必把一天最精華的八小時都交給公司為主發展公司業務。再加上應酬及上下班塞車的時間，連參加教會的聚會都不太容易了，如何能有時間去鑽研神的道、去按時分糧、去按正意解經呢？再說，目前世上有四十多億迷失的羊，需要有人花時間去向他們傳揚主道，而教會中也有這麼多的小羊，需要有人花時間準備靈糧餵養並關顧他們，那麼有時間的人在那裏？若沒有人蒙召專心「全時間」從事祈禱傳道的工作，神的道如何能興旺起來？教會如何能得建造？福音如何被傳遍？再者，即使一個人每天專心研讀神道，若沒有十年、八年的功夫，也還不能成



器。故此，神要呼召一些人，放下纏身的事務，用全部的時間，專心以祈禱傳道為事，鑽研精讀聖經與神學，以期能按正意分解真理的道。

二、全職的呼召？

若要清楚是否蒙主呼召全職傳道，必需先明白「呼召」的意義，「呼召」在聖經中有兩種用法：

1. 救恩的呼召

一個人信耶穌得救，便是蒙召，如羅一：7「我寫信給你們在羅馬為 神所愛、奉召作聖徒的眾人。」這種蒙召是救恩的呼召，是所有的人都要面臨的呼召。又如羅八：30「預先所定下的人，又召他們來。所召來的人、又稱他們為義。」

2. 全職的呼召

羅一：1「耶穌基督的僕人保羅、奉召為使徒、特派傳 神的福音。」這種蒙召是指他整个人生道路是傳上帝的福音，也是他一生的工作。

至於如何清楚全職的呼召，可由主觀和客觀兩方面來談：

A. 主觀因素

「蒙召」基本上是主觀的，是個人跟神之間的問題，是神來呼召人。最清楚的「蒙召」經驗，是神親自向你顯現、和你說明祂的差遣，正如神向保羅、以賽亞、耶利米、撒母耳等人所作的。但是，目前神極少如此作，當有人自稱看見主耶穌或聽見主聲音，當加以置疑。那麼，神如何呼召人專心傳道呢？通常是藉著讀經、聽道、看傳記、聽見證、參與事奉、感受



到工作異象……被主的大愛激勵，當主的託付臨到的時候，主的呼聲和心裡的感動越來越強，不斷地催逼你應當專心為主傳道、拯救失喪的靈魂、牧養主的羊群。似乎主對以賽亞的呼聲也臨到你：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」而你也甘願回答：「我在這裏，請差遣我。」你就會完全不計名位財利、舒適安樂、屬世前途、人間情愛，而積極專心研讀真道，並傳揚真道。雖然在蒙召的過程中不一定有親眼見主、耳聞主聲的經歷，但主在心中作工所產生的結果，會相同於保羅、以賽亞等直接被主差遣者的心境。茲列舉以下數要點：

(1) 榮耀的託付與職份

保羅蒙主託付，承擔職份後，心中充滿了「榮光」的感覺（林後三：5-11）。確知能蒙召專心事奉主，是無比的尊榮與特權，世上任何高尚厚祿的職業皆樂意放下。保羅為此放下了法利賽黨中前途燦爛的拉比職位，他深知現在所從事的，遠比拉比的老祖宗——摩西的職份要榮耀過千百倍。所以保羅勸告預備要全職事奉的人要「羨慕善工」（提前三：1）。
你蒙召了嗎？你心中真感到主託付的榮耀嗎？

(2) 靈魂的需要與負擔

當主耶穌看見許多人困苦流離，像羊沒有牧人一般時，祂發出了偉大的徵召工人之宣告：「要收的莊稼多，作工的人少，所以你們當求莊稼的主，打發工人去，收他的莊稼。」（太九：37，38）所以，凡是真正被主呼召並打發去專心傳道的工人，必然也是有此看見，心中充滿了憐憫與關懷，要為主尋找拯救失喪的人，否則見人像見樹一樣，怎能積極收割莊稼呢？
你蒙召了嗎？你對失喪靈魂有沉重的負擔麼？

(3) 恩主大愛的激勵

雖然任何事奉神的人，都是受主愛的激勵，但對於專心祈禱傳道為事的人更是如此。主復活升天前已有許多工作等待門徒實踐，但在關鍵的時候，他卻問彼得：你「愛」我嗎？而不是：你願意「牧養」我的羊嗎？一個真正愛主的人，才能被主託付。林後五：14，15「原來基督的愛激勵我們。因我們想一



人既替眾人死，眾人就都死了。並且他替眾人死、是叫那些活著的人、不再為自己活、乃為替他們死而復活的主活。」這是事奉主的動機，以弗所教會雖然忍耐、勞苦作工，但神却說，若他們不悔改，就要把燈台從原處挪去，為什麼呢？因為他們將起初的愛心離棄。因此事奉的動機中，若沒有愛，那就不是神的呼

召。你蒙召了嗎？你真的心中充滿主愛，因愛主並愛主的群羊而牧養他們嗎？

(4) 聖靈恩賜的漸長

凡在教會認真事奉的人，恩賜都會長進，而尋求全職的人更是如此，因為他必定是樂意參與教會事奉的人，是殷勤學習聖工的人，他的恩賜會漸漸地被神顯明出來，而個人也會察覺聖靈恩賜的加添與祝福。神會慢慢地把恩賜一點一點地加給他，因此，恩賜是動態的表徵，並非死板

的標準，但總會察覺到恩賜的漸長。
你蒙召了嗎？你有參與事奉而恩賜漸長嗎？

B. 客觀因素

(1) 教會同工的印證

這是一個非常重要的問題，甚至可說，若得不到教會同工的印證，雖有清楚的主觀印證，都不應立時開始走上全職傳道之路。因為按正常的狀況（保羅是反常的），神要呼召專心傳道的人，必然是已經積極參與教會中事奉的人，他的真切、熱誠、動機、恩



賜、為人、人際關係、肢體配搭……同工們最清楚明白。當同工們能認同神的呼召，而且用禱告或經濟支持你，則是神旨意顯明的最好印證。當保羅帶著提摩太同去傳道時，本教會的同工都表示讚許(徒十六2)，就是最好的例子。你蒙召了嗎？你能得到本教會同工的支持嗎？

(2) 同心的印證

如果配偶是一同蒙召、全職傳道，當然是最理想的狀況。但若配偶沒有全職的呼召，至少也要全力支持對方專心走傳道的路。若配偶反對，則需要等候，不可勉強，因夫妻二人已成一體，婚姻的見證太重要，否則無法在教會傳道。你蒙召了嗎？你得到配偶的支持嗎？

(3) 完成國民應盡義務：合約、債務、兵役等義務。

從主觀因素和客觀因素來分析，就可知道神是否呼召我們全職傳道。無論是全職事奉或帶職事奉，我們都要行在神的旨意中，才是美好的。盼各人再三省察，使每個愛神的人都能找到最合適事奉神的崗位。

三、全職的供給

全職事奉者因全時間投入傳道而沒有收入，如何維持生活用度呢？聖經上記載他們是靠福音來養生的（林前九14），因著信心知道神的供養不虞匱乏。聖經中指出三個制度：

1. 固定薪金制：

「你們豈不知為聖事勞碌的，就吃殿中的物麼？伺候祭壇的，就分領壇上的物麼？（林前九13-14）」「我們若把屬靈的種子撒在你們中間，就是從你們收割奉養肉身之物，這還算大事麼？（林前九

11）」「那善於管理教會的長老，當以為配受加倍的敬奉，那勞苦傳道教導人的，更當如此。因為經上說『牛在場上踴躍的時候，不可籠住他的嘴。』又說『工人得工價是應當的』（提前五17-18）。」從舊約到新約的僕人都是憑信心仰望神，而教會用愛心支持，按時間固定供給，成為一般的制度。神的僕人接受時只要感謝而領受，不必不好意思，這乃是神的定規。當然，這不僅是所謂職業的薪水，更是從神所領受的工價。

2. 個人信心制：

有一些傳道人是過個人信心的生活。他們不領教會固定薪金，但接受神感動教會肢體指名給他的奉獻。就如舊約先知以利亞，神派烏鴉及寡婦養他一般，這種制度比較特殊，但是現今仍有少數傳道人如此行。

3. 兼職帳棚制：

這種制度與第二種類似，不固定拿教會的工資，等候神的供應。但若久等沒有音訊，就如保羅一樣「織帳棚」，例如：在哥林多，保羅知道若領教會的供應會引起爭議，所以在等候馬其頓來的支持時，他親手做工，半工作半傳道。「他們本是製造帳棚為業，保羅因與他們同業，就與他們同住做工。」「西拉和提摩太從馬其頓同來的時候，保羅為道迫切，向猶太人證明耶穌是基督(徒十八3、5)。」「為道迫切」原意為「專一熱切於傳道」，不再織帳棚打工。沒有教會的供應，保羅先一面織帳棚一面傳道，等到同工帶來了奉獻，他就專一迫切傳道。但隨著社會的制度和專業化，這種制度雖可行，但難度高。

總而言之，要想真正達成宣教的使命，不可少的是宣教的工人，而最主要的是有許多蒙神呼召、專心以祈禱傳道為事的人才產生。全職傳道人不但傳揚福音，更是牧養群羊、建造教會，再產生教會所支持的人才，更廣傳福音……如此良性循環，則宣教事工必大有成效。



明恩金磊家書

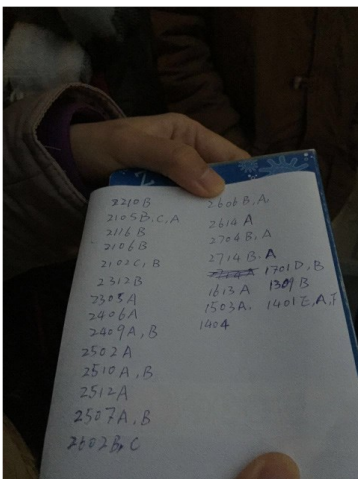
余明恩、金磊傳道夫婦（ECM 歐洲校園事工通訊

2915 年第十八期）

一轉眼，又進入新的學期。基本上，參與學生事工的團契家庭都是圍繞著學生的時間表轉的。新的學年，代表著失去了和畢業老生傳福音的機會，也是抓緊與新生建立聯繫的關鍵時刻。學生開始忙碌起來（很多學生一週有三、四天，從早上七點半到下午五點都有課），同時他們也要從放假遊玩中慢慢收心，這是他們全人（屬靈生命、知識、以及身體的體態）成長的最佳時刻。

門徒訓練小組又緊鑼密鼓地開始了，我們也開始邀請比較成熟的學生來帶領新來的弟弟妹妹！門徒訓練的效果，也開始慢慢地展現出來。現在，團契的主要同工基本上都是經過門徒訓練的學生。他們不僅積極參與在團契的服事，神也親自感動他們，讓他們對身邊的人更有負擔！

感謝主，堅持兩年以來，籃球外展事工終於結出第一顆果子：一位弟兄決志，並且十分投入。我們到新地點聚會滿了一年，與 2014 年比較，團契有不少的增長。在過去的這段時間裡，我們在團契最主要強調的兩件事，就是禱告靈修、追求弟兄姊妹之間的合一和彼此相愛，這是現代基督徒和教會最容易忽略的地方。在約翰福音 17 章，記載了耶穌在耶路撒冷被



這些看似沒有意義的數字，代表的是一個個失喪的靈魂。一扇扇宿舍的門，等待著有人去敲開。或許有時候會被冷眼看待，或許敲二十扇門只會來一個人，但是弟兄姊妹們還是願意背著八個月的寶貴去敲門，因為過去也是有人對我們這麼做！

賣、釘十字架前為門徒所做的禱告。為了教會能夠達成大使命、使福音傳到地極，主耶穌沒有為了基督徒的恩賜、能力或教會的人數增長禱告，而單單為門徒之間彼此的合一禱告。很多時候，我們在做事時，大家比較興致勃勃；但我們沒有意識到什麼才是最重要的。畢竟做事容易，也比較容易看見成果，但與人建立關係很費精力，我們也常常不知道該怎麼做。我想，我們應該要盡一切的努力，來達到這個最重要的目的，完成主的心願，得神的喜悅！一個在主裡合一、彼此相愛，常常禱告倚靠神的教會，是我們期待 Chemnitz 團契的未來！

神開啟新的事工

面對大批來到德國的敘利亞人，成為他們的鄰舍是我們的挑戰。這不是一件容易的事，因為我們的智慧有限，加上語言不通（他們大多不會英文，也不會德文）。我們能做的，只有捐衣服給他們，買一些運動用品、玩具，給他們排解日常的無聊；邀請他們和我們一起打球、做朋友。能做的實在不多，請為我們禱告，求神給我們異象與能力，愛鄰舍如同自己！

在這幾個月，神把我們放在一些過去沒有參與過的事工當中，給明恩第一次負責婚禮講道的機會，也讓我們第一次為弟兄姊妹上婚前輔導的課程。加上團契的增長，學生成立家庭的增多，這似乎讓我們看到一個神所做的分水嶺——德東建立教會的時間近了！我們為此興奮，同時也求主將一切所需用的，無論是信心，還是恩賜，都加添給我們！

代禱事項

1. 繼續為同工家庭禱告，求神讓新的家庭加入，也期待學生們能夠找到工作，在 Chemnitz 成家立業。
2. 為 Chemnitz 團契的元老徐家一家回國禱告，求神保守他們身體健康，工作順利，並能找到合適的教會，繼續為主得人。
3. 為弟兄姊妹這一年能夠好好讀神的話語，多多禱告，在課業上有見證禱告。

SIM 两个 13 亿代祷信（2015.12）

师母与我于十月中到亚洲，昨晚平安回美。这一趟六个国家的事奉，我们经历了神的大恩，因为神垂听了你们的祷告纪念。在 2015 年快要结束的时候，在圣诞节的钟声敲响、新年快降临的时候，愿大家蒙恩，更为主一生摆上！

2015 年的事奉，我们接触了上千人，对我讲的信息：“信靠顺服，为主受苦，普世宣教”，很多人的反应极为强烈。看现今世界的现象，说明主耶稣再来的日子已近，信徒当警醒，迎接主的再来！

回顾 2015 年

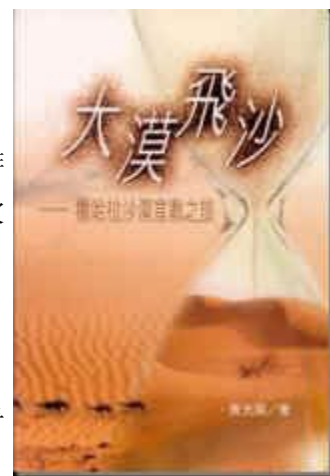
Goure 教会：2015 年 1 月 17 日，我们在 Goure 的教堂，青年中心及宣教士的房子全被烧毁。2 月 2 日师母与我，慧敏和大荣四人去到尼日尔（Niger）去探望那里受苦的教会，虽然面对逼迫，信徒还是坚定地跟随主。当地的曼加王 Koso 也为教会出面讲话。众多的奉献，使 Goure 建堂费用已足够，另有人奉献支持门徒训练中心所需，感谢主！

代表 SIM 参加国际事工差会：在北美和东亚，我参加超过 100 次的聚会，其中以差传年会为主，动员参加普世宣教，训练穆斯林宣教（简称“穆宣”）工人。我多次与“穆宣”同工见面分享，谈起“穆宣”事工所面对的逼迫和害怕，因事工太敏感，以致较少公开分享，支持上也缺乏，孤军作战，挑战很大。另一方面，有不少人愿意委身“穆宣”，但缺少训练及支持。如何走上“穆宣”之路？在华人教会中，提供“穆宣”训练的工人太少了。面对广大的需求，我深感力不从心。在不少地方，我才讲完，便被要求，约订下次再来的日期。

十个原因：为什么众多穆斯林归主？过去六十年，穆斯林信主增多的情况是空前的。为什么？我经过分析归纳，提出十个

原因，是的，十个令人兴奋的原因。这是世纪良机！但请记住，这不等于说，逼迫会减少。因恶者的反击会更激烈无情。自从主耶稣起，回顾在基督教宣教史上，世界各地、各宗教信仰、各民族，刚接触福音的时候，出现的情况几乎千篇一律：无果效，还有逼迫；SIM 的创建史也告诉我们：三位青年宣教士於 1893 年到非洲尼日利亚，一年内三位之中死了两位；头七年，宣教士的坟墓多过信主的人数。这样看来，受苦、受逼迫、少果效，是跨文化宣教必经之路。但我们也看到，苦难和艰苦之后，就有突破和复兴，SIM 的今天便是一例。

“大漠飞沙”----- 跨文化宣教的录像：在神奇妙的安排下，路加影音决定拍我们一家“大漠飞沙”的故事。从 2014 年 6 月第一次见面，2014 年 9 月李兄跟拍七个国家，到 2015 年 11 月八人观看初次剪辑的影片，预备 2016 年 6 月完成，免费赠送，请大家为最后的剪接录音等细工代祷。但愿这大约四十分钟的宣教故事，能荣神益人。



“两个 13 亿” 训练手册已再版。第一版于四年内卖完，两千本“穆宣”训练手册已经流行在教会和信徒中间。再版后几个月，已有上百本已经用在不同的“穆宣”训练上。这个现象令人兴奋，因我



们明显看到越来越多的人回应神的心声，关心十多亿的穆斯林民，并愿意学习如何传福音给他们。

展望 2016 年：契机，挑战

1. 集中时间，精力，专注於推动“穆宣”事工，并提供训练工人的机会。动员上万间华人教会参与关心穆斯林，是首要的使命。
2. SIM 国际事工差会始于穆斯林黑人的宣教事工，累集百年的经验，愿意与新兴的华人/中国教会配搭，一起把福音带给十多亿的穆斯林民，华人/中国教会已热烈回应这一使命，也看到了宣教的机会。
3. 2016 年 1 月 SIM 召集五大洲、六位代表在坦赞尼亚（Tanzania）举行一星期的训练策略会议（1 月 24-31 日）。差会给我学习、贡献的机会，将前往非洲，为主共商共策。
4. 家庭消息：
 - Job 继续在 ACCC 英文教会事奉，David 回非洲，Ruth 经过十月泰语学习，於九月起已在 WELL 辅导中心正式上班，并於十月底受派前往中国的三城市，服侍三所国际学校。



在教堂被烧毁后，准备建新堂
in Goure, Niger, Africa.

- 主保守 88 岁的老妈妈，中风后半身不遂十一年，看到她今年比去年好，我们心中真是感恩。
- 因主施恩，最近七个星期在亚洲的事奉，师母与我都保持健康、十分喜乐地事奉。

代祷、感恩事项：

- * 为 Goure 建堂，为训练初信者，为曼加王 Koso 代祷；
- * 为“穆宣”的动员及训练的工作代祷；
- * 为 SIM 与教会的配搭和伙伴机会代祷；
- * 为“大漠飞沙”录像的完成及“十个原因”小书的出版代祷；
- * 为 2016 年的契机和挑战代祷；
- 为我们一家人更多被神使用代祷。

主内：黄牧师和师母

2015. 12. 8

Twol.3billion@yahoo.com



願恩惠、平安從神我們的父並主耶穌基督歸與你們！每逢想到您持續地關心國際關懷協會同工與事工，就感謝我們的神。

在此，謝謝您們的關心與代禱，小年夜的南台灣地震帶來近年的重大傷情，許多家庭成員自此天人永別，身體的傷害與心靈的創傷都需要你我的繼續關心、安慰與鼓勵。CMI 協會兩對住在當地的宣教士家庭和他們的親人，雖然家中物品倒塌損壞並傷及身體，蒙神保守，倖無大礙。

二月伊始，會長李秀全牧師率拉法學院候任院長張學文老師等同工聯袂前往台灣南部，與一群基督徒開發商團隊會面，他們願將在東埔寨三公頃土地無條件奉獻給神，作為本會拉法學院建校使用。感謝神，透過雙方的異象與負擔、分享與禱告，雖然彼此初次見面，卻不覺得陌生。回想過去兩年，拉法學院好似沒有太顯著的進展，神卻藉這個機會要我們再次學習「你們要休息，要知道我是神！我必在外邦中被尊崇，在遍地上也被尊崇」（詩46：10）。正如一年前，當獲得拉法語言中心立案資格時的驚喜：申請的是職訓中心，拿到的卻是可以頒發學士學位的學校。我們豈能不讚嘆這位偉大奇妙神，不就是那位「謀事有大略，行事有大能，注目觀看世人一切的舉動，為要照各人所行的和他做事的結果報應他」的神嗎？

同時我們也懇請您，繼續在禱告中記念整個土地移轉程序，讓東國官員俯伏在萬神之神的面前。

這些事的發生都在提醒與鞭策 CMI 協會的整個團隊不可鬆懈，緊緊抓住神自己，單單倚靠祂！

已經邁入第十三年的美國南加州宣教祈禱特會，今年三月將繼續在洛杉磯舉行，感謝神的引導。CMI 協會因「宣教與祈禱」的強烈負擔，未曾中斷歷次籌備的參與，美國地區辦公室全體動員，雖然辛勞，但每每看到參與者的宣教心志被挑旺，進而踏 upper 工場，同工的心就得安慰、受激勵。自去年底寄出宣傳資料後，近期愈加忙碌，辦公室裡不斷湧進詢問電話和報名資料，懇請記念在人手有限的情況下，同工們依然細心、耐心與熱心地完成每一個服事。

3月11日(週五)晚上3月12日(週六)全天
 亞副迪亞華人浸信會
 100 W. DUARTE ROAD
 ARCADIA, CA 91007

<2016 宣教祈禱特會>

主就快臨,我當做什麼



于宏源 牧師

為第三代基督徒，幼年患瘧疾，手術了八次，對生命的可貴有深刻體會。70年赴美留學，主修電腦，在矽谷電腦界工作十餘年。1991年蒙召全職事奉，創立了「矽谷基督徒聚會」，並任該教會牧職至今。2007年成立「香柏木培訓中心」，以福音神學教材為宗旨，于牧師經常到海外各地家鄉事奉教會，非常重視生命的遠深與生活的實踐，對有心事奉者特有實際啟發。

報名費20元,報名截止日期2月28日
 歡迎上網查詢和下載報名表: WWW.USACMI.ORG
 詳情請洽: (626) 447-3485

**節目
聚焦**

**福音出中國
華人宣教展望
我愛穆斯林**

共同主辦單位:

國際福音協會 亞副迪亞華人浸信會 神恩堂 普世華裔生命中心 美國福音 福音國際網絡 福音國際網絡 福音國際網絡 基主福音堂 福祿安堂 遠東福音中心 海光校園 綠蔭堂與宣道堂 九龍利威教會聖恩 基督堂協會 新楓林堂侍衛

為著協會事工的推動順暢，以及運作轉型的鋪陳，二月初協會常董會建議美國地區辦公室和總部在事工與人員兩方面作局部調整。這是一件又大又難的事，求主給我們來自祂的眼光和屬靈的洞察力，宏觀未來十年的需要，將同工與事工做妥善安排，又兼顧發展，懇請記念負責同工有屬天的智慧和言語。

將於三月底在泰國舉行的 CMI 協會宣教士退修會，主題訂為「宣教關顧」，這也是落實差會今年的重點工作。我們特別邀請了資深宣教士、並宣教士關顧方面的專家-----王鈴惠博士，前來教導宣教士的「自我關顧」和「團隊關顧」。同時也將向全體宣教士以及各地區總幹事介紹新版的 CMI 協會《宣教士手冊》，幫助地區與工場間更有默契的互動。求主保守退修會的每個環節，使參加者因神話語帶來的安慰、鼓勵而重新得力，也透過優美的環境舒展身心。代禱中請記念宣教士從各地前來所需的交通和住宿的安排、經費的需要。謝謝代理總工場主任劉牧師和泰國工場的艾萱，積極籌備、精心安排。



最後，請特別記念神的僕人與使女-----協會國際董事會主席朱義熙牧師和師母，朱師母近期血壓過低，有時無法安排長期且必須的洗腎治療。求主憐憫並醫治。附上今年三月協會的「代禱月曆」，繁簡體版各一，深信您在主前繼續的代禱與關心，必蒙神記念！



代理會長
黃亮宇
敬上
2016/02/25

兴奋和挑战

兴奋 ----- 首届 SLM 国内同工大会

如果让我选择 2015 年中所经历的最大亮点的话，我会毫不犹豫地说，那是我们 11 月在济州岛举办的国内同工大会。

在我们机构在中国事工的三十年中，其中一个令我们感到兴奋的果子，就是那些宝贵的国内同工。他们接受了因信基督的福音而得到的新生命，同时，也承载了神托付给我们机构的使命，即透过得人、造就人和差遣人，以建立属灵倍增的运动。

过去的三十年，从中国的大学禾场中，神已经兴起了超过 500 多位的国内同工。事实上，这个数字所代表的，是它背后数以万计听到福音的学生。因为在我们的经验里，神兴起一个同工，可能意味着背后会带出几十个门徒；而这几十个门徒，可能意味着背后有成百上千听到福音的人。我们真的感谢神！如此使用我们机构来祝福中国。但我们也看到一个事实，如今仍然在校园禾场中委身的国内同工，只有 200 多位。

我们感谢神，因为这些离开校园事工的同工们，很多是因神的带领和负担，而转向新的服事领域。但我们也意识到，有不少的情况，是因现今校园事工所面临巨大的挑战而离开的。因为过去的二十多年，是充满了各种巨变的岁月。这其中包括了校园禾场的变化、城市教会的发展，以及在这发展过程中对于年轻牧者的需求，还有我们机构在向本土领袖带领的转变过程中，所经历的架构和领袖的更换，以及在复杂的事工情况下，各种创新和尝试所带来的迷茫，最后也包括了国内同工随着时间的推移，进入了各种的生命阶段，而带来了各种复杂的需要和挣扎。

神正是藉着这种种的需要 放在我的心中有一个感动，就是将所有国内同工聚在一起，我们共同来到神的面前寻求他，共同面对我们的困难和挑战，也寻求他对校园事工的心意。

如今在大学禾场中的学生们，因着手机互联网的

普及，都沉浸在各类社交网络和娱乐世界之中；因着后现代主义全球化，波及每一个年轻学子们所在的领域，我们明显感受到现在学生们的思想和行为方式，真可谓日新月异。正如我在和众多同工以及教会牧者交流时所达成的共识一样，现在的校园事工已经非比从前，无论是机构还是教会，如何赢得现在的年轻灵魂，真是我们所面对极大的课题和挑战。求神赐给我们智慧，在如今的大学禾场中，赢得未来的属灵领袖。



挑战 ----- 唯有耶和华是我的拯救

2015年一月份开始，从政府人员登门拜访我姐姐一家以及我的父母亲开始，我们的生活和事奉似乎一直笼罩在一种说不出的阴云和压抑之中。一直到八月份，这其中经历了生命中各种的起起伏伏，时而信心满满，时而沮丧低沉。有时，我很清楚地经历到神的同在，以及他所赐下的出人意外的平安和喜乐；有时，我也很清楚地感受到自己内心所充满的胆怯与惧怕。想到未来，想到身边的人，如果不是神不断的施恩，谁能够持续地站立得住呢？

八月份，当我回老家参加一个表弟的婚礼之后，6个公安人员气势汹汹地来到我父母家抓我。当时，我的心真的充满了胆怯、挣扎和痛苦。想到我的父母亲在发白之年，竟然为了我的缘故经历这些苦难，我真的很想放弃。感谢神，让我可以和父母亲一起祷告，一起凭着信心来到神的面前，看到他们从担心和忧虑中，被主渐渐扶起，我



的心也再次得到力量。我也很感恩，让我可以和我的姑姑们分享这些挣扎，神也藉着她们的祷告，托住我的信心。

神的恩典是够我们用的，而且他的能力，真的是在我们的软弱上显得完全。为此，我真的感谢神，让我和我的家人能在这一年中经历种种的挑战和不安，从而使我们的心更加依靠那真正的磐石，就是那位现今仍然活着的、坐在父神右边为我们代求的、我们的主耶稣基督！

盼望弟兄姐妹继续地为我们祷告，求神赐给我们持续不断的勇气和信心，也让我们无论在怎样的处境下都有喜乐和忠心！



祷告需要

1月份的禾场领袖训练——求神大大使用这次的禾场领袖训练，来装备这些宝贵的领袖们。包括教练在内，一共有八十几位的领袖会参与这次训练，时长两个星期，内容会涉及到禾场的传福音、门徒造就、训练等使命方面的课题，也会涉及到领导力方面的发展，与神的关系，团队带领，领袖的角色和责任，与其他教会和机构的配搭等。求神保守训练过程的安全，特别地与我们同在！也求神赐给我智慧，能很地的带领这个训练的过程。

1月份的新同工训练——今年，我们有16位新同工加入到校园事工的大家庭中，1月份是他们第二次的集体训练，请为他们祷告，求神大大地赐福这些宝贵的新同工们！

圣诞快乐！Merry Christmas！

新年快乐！Happy New Year！

主内弟兄，
Jonah

和家人相處比事工更重要

在工场上奔跑十多年的我，已经习惯于看重教会的服事，超过了关怀自己的家人。大多数时间，我都用在教会同工和弟兄姊妹身上。有时在外面忙，回家后在家里也是忙，不是祷告读经，就是预备讲章和做作业。我给妻子的时间，少而又少！慢慢地，时间长了，我就忽略了妻子的感受和需要，不知不觉地就把妻子给孤立起来。她感到很失落，内心也很痛苦。有一天晚上，她很生气地对我说，这段时间，她很孤单，觉得在家里，她好像是多余的人一样！她的意思是提醒我，她需要我的陪伴。我只和她说了几句话，因为我这段时间作业也多，让她理解一下。她听了以后，更加伤心了。可是，我当时没有察觉，又去预备讲章了。

第二天一早起来，我跪在主面前祷告时，心里有句话说：“你在祭坛上献礼物的时候，若想起弟兄向你怀怨，就把礼物留在坛前，先去同弟兄和好，然后来献礼物。”

（太 5:23-24）当时，我还想再继续祷告下去，可是神的灵一直责备我，要我起来去与妻子和好，然后再来祷告。我就选择了顺服神，来到妻子的面前，和她抱在一起，向她道歉！花了一早上的时间，我才取得妻子的饶恕，两个人祷告之后，就无话不说。后来，我向妻子承诺，每周有一天的时间，和她单独相处、一起聊天。

感谢神对我的带领！也感谢我的督导老

馬太福音5:23-24

「因此，你在祭壇前要獻供物給上帝的時候，要是想起有弟兄對你不滿，你就該把供物留在祭壇前，立刻去跟他和解，然後再回來把供物獻給上帝。」

师的关怀和鼓励！如果教会没有了，可以传福音再重建；如果同工没有了，可以再培养。但是，如果家没有了，是永远也无法重建的！回顾过去，这么多年来，对我不离不弃的，就是爱我的妻子。当我有病时，是她照顾我；当我被人误解和伤害的时候，她站在我的身边安慰和鼓励我，使我有力量、没有后顾之忧，可以继续地服侍。可是，以前我只是忙于教会的事工，却把极少的时间给她，我深感对妻子的亏欠！从今以后，我愿花更多的时间在妻子身上，和她一起祷告唱诗，带领她一起学习神的话语。在她心情不高兴时，我愿放下手中的一切，先陪伴她，因为家庭比事工更重要。

请你们为我和妻子祷告，让我更有爱心、有智慧地带领我的妻子，也求神给我妻子信心，让她有信心学习神的话语，能认识更多的字，让她不再因不识字而自卑。谢谢你们！以马内利！

小杜（中国传道人）2015年10月

“伯特利爱心之家”的代祷信

主内亲爱的代祷肢体，

在主耶稣基督里，问候你们平安！

去年10月30号搬家到山东某城市，住在一个家庭教会里，传福音、建教会，在那里呼召了3个弟兄愿意奉献一年时间，专门天天到汽车站，学校门口，医院里发单张传福音。一年内，我们走南闯北，去了七个城市，传福音看望教会，传递宣教异象。



耶稣说：“康健的人用不着医生，有病的人才用得着”。有一天，我们去一家医院看望病人，从1到4楼，全都是败血症病人。一位母亲哭诉说，为18岁的儿子治病，已经花了90万元，借了所有亲朋好友的钱，还是不见好转。今天准备出院了，回家死就死吧！实在没有办法了。感恩的是，这位母亲已经信了耶稣，特别愿意让我们为她儿子祷告，她自己每天也天天早上5点起来，为儿子祷告。另外，两个病房里的病人也都很渴慕地接受了耶稣。我们在各地教会分享时，鼓励他们，若有感动，可以组织几个人去他们当地不同的医院传福音。希望更多基督徒组织起来，每天去一个医院传福音：“神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。”

保罗说：“基督差遣我，原不是为施洗，乃是为传福音”。在各地教会，我们带领呼召当地肢体，专门去当地的各大医院，公园传福音发单张，一路上，看到神迹奇事随着我们，每次出去就特别看到神的同在、祝福和荣耀。

“伯特利爱心之家”今年又增加了3个特殊儿童。一个是河南



某市的李得恩 16岁，因养父只有两个女儿没有男孩子，就把他从医院拣回来了；后来，养了几年，发现他有先天性腿病一直不能行走，天天坐轮椅。但养父不忍心再抛弃他，养了5年，突然养父因肝癌病逝，养母改嫁，再没有人抚养他，所以，有教会把他介绍给我们“爱心之家”。

第二个是11岁来自广东的王润泽。在母亲19岁时，因谈恋爱怀孕了。教会牧师都劝她不要打胎，教会帮助解决她的生活问题。孩子的爸爸是东北人，早已走掉。孩子生下后，由一个教会家庭收养了几年。收养的姐妹家里，已经有一个小女儿，因为姐妹和丈夫常常吵架，甚至打架要离婚，所以教会的牧师经熟人把他介绍给我们了。

另外还有一个女孩子，圆圆13岁，由陕西省某市教会的姐妹介绍给我们。她也因父母未婚先怀孕，男的不负责任走掉了，母亲的精神严重受刺激后，成为精神病患者，无法抚养孩子，由孩子的姥姥养了13年，现在，姥姥的年纪大了，无法再继续抚养，也不愿送到国家儿童福利院，就送给教会又转到我们“爱心之家”收养。圣经上说：“我父母离弃我，耶和华必收留我。”只有上帝，是孤儿的父、寡妇的伸冤者。

【请为我们以下几件事代祷】：

1. 我们共有11个从婴儿起时收养的小孩，其中5小孩子：天惠、天力、天路、天民、天顺，已经12岁至15岁了，还没户口本，而在中国没有户口本，上中学、坐火车都会很多麻烦的问题。另外，有八个流浪儿童已经长大工作了，常常打来电话交通，盼望他们不要屈服于世界的诱惑，坚持走十字架的道路。另外还有三



个，已经装备完成神学，走上了服侍的道路，感谢主！

2. 天赐是我们从婴儿收养的 15 岁聋哑儿童，有严重的多动症，曾经去了近 10 个聋哑学校，都被拒绝，到现在一直也没有学校愿意收留他上学。

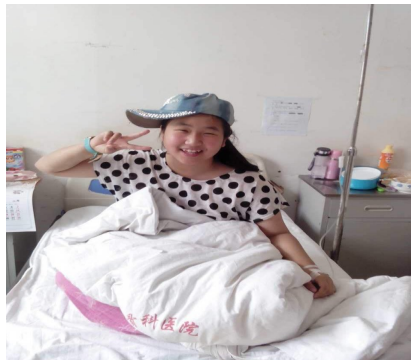
3. “爱心之家”

天力：12 岁，女孩儿，小婴儿时因先天性瘻莫膨出并有马蹄内翻，被父母抛弃妇幼保健



院。她被抱回“爱心之家”后，已经作了 5 次手术治疗，一直不能够根治，只有求主耶稣基督亲自拯救医治。请求各位肢体切切为天力代祷！我们已经联系好北方某市中医外科学院准备住院治疗，罗娜陪伴天力从南方坐火车去北方住院。这是她 10 年来第六次手术，因为这病奇怪，脚底腐烂却不痛疼，不好根治，求主怜悯吧！

非常感谢你，在主耶稣基督里面的一切爱心代祷！最近我们正在迫切祷告，天力这次三个月住院治疗，从 6 月 2 号到现在，住院的费用花费很大。本来，医院院长说，给你们小孩优惠免费，先住院交费，出院时再退给你们，后来，我们越交越多，而且也不给退钱了，最后发现有点儿…被骗的感觉。现在，中国医院像做生意一样，没有一点道德底线。再



次谢谢你们，我们最近这几个月在这里有很大的压力，感谢主耶稣，我们的天父是耶和华以勒的奇妙上帝，祂知道我们的一切需要，求主预备最合适的专科医生来治疗天力。

请为中国各地的医院、中小学校献上迫切的祷告！许多中小学不找熟人送红包，孩子就无法上学。中国的医院更黑暗，做手术要送红包，完全像是作生意，没有信仰真是可悲啊！求主拯救、拣选更多的医院领导和医生、中小学校校长和教师，使他们早日归向耶稣基督，使我们的国家有更多耶稣基督的爱！

4. 请为在美国的安诺、以诺特别代祷，安诺在美国读研究生，以诺 9 月份刚从中亚宣教实习回来，我们真心希望他们早日走向长期的宣教事工，不要浪费时光追求世界。而天诺已经在日本一个国际学校宣教两年。求神祝福使用她！
5. 请为罗娜在美国的父亲马丁献上祷告，他今年 85 岁了，最近在教会养老院多次摔倒后住院治疗。罗娜自从 1983 年在台湾宣教，1986 年来中国，离开美国至今已经 32 年了。在中国的 20 多年里，我们常常搬家，平均一年搬一次家。而我们的年龄越来越大，搬家实在太辛苦了，我们也迫切求主耶稣，为我们预备一个在中国 10 年不用搬家的地方，相信耶和华以勒的神必要为我们预备，天父恩典够我们用！请众肢体切实帮我们前面的道路祷告！

敬祝：以马内利！神爱永携！

主内：赵建安、罗娜 敬上
2015 年 10 月

宣教不分年齡

举日常乐（中国宣教士）

近期的故事

这段时间，我特别困惑、软弱和挣扎。宣教是上帝的旨意，宣教是耶稣的托付，宣教是圣灵的差派，这是无可否认的。为什么宣教就这么难呢？教会的活动，人际关系，机构的架构等，都太难了，我快要崩溃了，只想踏踏实实地牧养教会。宣教，耶稣能做，不需要我协助，而我只要信神所差来的，就是作神的工。

生命传承再次燃烧我

前几天，我去南方某城市，听说10年前，有一位70岁的华人从美国来中国宣教。他没有任何恩赐，没有受过神学培训，在家乡教会里，只是在门口接待。

来中国之前，他问他的孩子，在中国认识教会吗？认识传道人吗？哪里都行，只要能来中国就行。他真是有一颗中国心，一颗宣教心！

许多人对他说，你宣什么教，别人服侍你还差不多，一位老头能做什么？结果，他在中国某省近10年，直接影响了5间教会，几十位传道人。包括我们接触转型的1间教会。

80岁的老人家，住在中国将近10年。在他影响的生命里，有2个家庭被按立为牧师，这真是佳美的脚踪。我们必须尊重这样的人，他为福音、为中国付出自己的晚年，如果没有人尊重，是何等凄凉。当然，他这样作，不是要人的尊重，而是为了听从主的命令。但我们仍然要敬重牧养我们灵魂的人。

6月份，我到他在的城市参加一个婚礼，老人家还鼓励我，让我非常感动。我说：“谢谢您，祝福了我们中国人。”当想起老人家的时候，我就刚强了。



Simon and Abing

1971 Aster Rd. Macungie, PA 18062

(610) 533-0457

January 31, 2016

spang@dodomain.net

<https://give.cru.org/0608060>



一个重要的决定

上个月，我在教会认识了一个新朋友 Tim。他是理海大学（Lehigh University）大二的学生，从台湾来，在新泽西长大。因为想更多地了解上帝，所以他自己来到了我们教会。

接下来的一周，我们邀请了 Tim 到周五晚上的理海大学学生团契查经班。那天晚上，他在准备他的期末考，但是他说：“不管怎么样，我很想参加这个查经班。”他不太了解圣经，所以，那天晚上我们帮他翻阅了查考的多处经文。

随后，我们通过更多的聊天，明白了他为何对上帝如此感兴趣。他说，他是一个拳击爱好者，想要寻找一个个人的信仰来引导他更好地打拳。接着，我问他，有没有人曾经跟他分享过耶稣，分享过圣诞节真正的意义？我很惊讶地听到，他的回答是：“没有！”

那时，我的包里只有中文版的传福音小册子，而 Tim 不太认识中文。但感恩的是，我下载了一个多语言版传福音软件，我分享了里面的一部分——“亲自认识神”。于是，他第一次听到关于耶稣的出生、生活、死亡以及复活的故事。那天晚上，他还没有预备好接受神，因为这对于他来说，是一个非常重要的决定。

那晚之后，他给我发短



Abing 在美国的第一场大雪！差一点走不动了！信，问了那个福音应用软件，

件的名字，想把它下载下来。这个软件叫“God Tools”。我也鼓励你们下载下来。也许，你不会想到，什么时候你会用上它呢！春季学期开始了，理海团契恢复了周五晚上的查经班。Tim 渴望可以参与到其中，同时，有人送给他一本新的圣经。请为 Tim 祷告，求神显明他自己在 Tim 的生命里，希望 Tim 这个学期可以接受耶稣。也求神医治 Tim 受伤的肩膀，让他可以 100%投入到拳击爱好中。

代祷事项：

1. 2月2到6日，我们去佛州参加金钱管家训练，请为旅途的平安祷告。
2. 为理海大学生团契祷告，求神使用这个团契，祝福像 Tim 这样的学生，还有很多研究生，博士和访问学者，求神柔软他们的心，可以接受耶稣为救主和生命的主！
3. 现在，我们每个月的奉献支持已经有 80%了，求神在接下来的 2 个月里，可以供应我们剩下 20%的需要，这样我们可以顺利参与到事工中。

非常感谢各位弟兄姐妹们的支持和祷告，使我们可以禾场里全时间服事我们的神！

为了他的国度，
Simon and Abing

A Big Decision

I met a new friend at church last month. He is a sophomore student at Lehigh University, from Taiwan and raised in New Jersey. He came to church on his own initiative because he wants to learn more about God.

The following week, we invited him to the Lehigh University student fellowship Bible study on Friday night. He was studying for finals that night but said he wanted to come anyway. He did not know much about the Bible, so we helped him turn to the different passages.

Afterwards, I talked to him more to find out why he is so interested in God. He said he is an amateur boxer and wants to have a personal faith to guide him as he fights. Then I asked him whether anyone had ever shared with him about Jesus Christ, the real story behind Christmas, and he said no. I was surprised!

I realized I had only Chinese Gospel tracts in my bag, but thankfully I had downloaded an app with the familiar "Knowing God Personally" gospel tract in English. For the first time, he listened to the story of Jesus Christ's birth, life, death, and resurrection. He was not ready to trust in Jesus that night, because it was a big decision to make.

Later that night, he sent me a message asking for the name of the app so he could download it. It's called God Tools. I encourage all of you to download it, too. You never know when you might need it!

The spring semester at Lehigh University has begun, and so the Friday night Bible studies continue. Tim is eager to attend and has a new Bible that someone gave to him. Please pray with us that God would reveal His truth to Tim



Abing's first snow! Almost got stuck!

and that Tim would make a decision to trust in Jesus this semester. Also ask that God would heal Tim's shoulder injury so he can continue to box at 100 percent.

Prayer Requests

1. Pray for safe travels and a fruitful time as we go to Florida 2/2-2/6 for coaching and financial stewardship class.
2. Pray that God would use the Lehigh University student fellowship to bless many students like Tim, as well as the numerous grad students, post-docs, and visiting scholars. Ask God to soften their hearts to trust in Jesus.
3. We're at about 80 percent of our monthly support goal. Please pray that God would provide the last 20 percent in the next two months so that we can report to our assignment!

We're so grateful for each of you! Thank you for your support and prayers that enable us to serve God full time.

For His Kingdom,

Simon and Abing

For security purposes, please do not post, distribute, or reproduce this letter without our consent.

Six Months Report – Student-Led Movement

By Tariku Fufa

Campus Crusade for Christ - Southern and Eastern
Africa

January-August 2015



The Great Commission:

Jesus said, “Go ... make disciples of all nations” (Matt 28:18-20). It is a privilege and honor to be counted on by God to help fulfill this mission together as a body of Christ. We are called to build the kingdom and expand it. The kingdom of God, however, doesn’t expand without challenges. I will present a few of the many challenges that our staff, students and volunteers faced in our 24 countries in the last six months:

- Terrorist attack on Garissa University students in Kenya
- Civil war and public unrest in South Sudan
- Student strikes and protests at South African universities
- Flooding and storms in Mauritius
- Political unrest in Madagascar
- Our staff’s lack of full financial support for their personal living and ministry expenses
- And so on

Against all these odds, God has worked in a mighty way and our staff and students have demonstrated incredible commitment to glorify God.

Ministry Results:

1) Gospel for every student

- Number of students who heard a clear presentation of the gospel = 177,463. The gospel of Jesus is spreading in spite of the hindrances!
 - Number of students who indicated decisions to receive and follow Jesus = **36,501**. The gospel is changing lives and impacting people for eternity!
 - These two figures don’t include the gospel proclamation through technologies (everystudent.com and social media).
- 2) Movement for every campus
- Number of campuses with new spiritual movements launched = 67. (This lifts the total of campuses we are serving to 601). These campuses are now worshipping the Lord and building His kingdom. The Kingdom is not shrinking; rather, it is expanding!
- 3) Leaders for every nation
- Engaged disciples = 3,461. These are changed lives who are growing deep in Christ by being embraced in a learning community and also sharing their faith with other students and making an impact for God’s kingdom.
 - Multiplying disciples = 1,370. These are student leaders who are influencing others towards winning, building and sending souls. These are also

leaders who plan and lead the execution of the work of God on their campuses and beyond.

Highlights:

- In Zimbabwe, as a result of the Deep Life training and mobilizing for 73 students from 19 campuses in August this year, we are able to launch spiritual movements on five more campuses and the gospel of the kingdom is spreading like wildfire.
- In Madagascar, decisions over gospel exposure rate was 94% (out of the 841 students who heard the gospel, 793 of them indicated decisions to receive Christ). The field is ripe and it's harvest time, indeed!
- In Kenya, after the attack on Garissa University, there has been incredible growth in the Kingdom work as students who have been relocated to other campuses stood as light and started Bible studies, witnessing Christ, worship programs wherever they went. What the enemy meant for evil, God turned for good.
- Ethiopia has sent 520 students in 39 spiritually dark, difficult and challenging locations to begin winning souls for Christ, planting churches and launching spiritual movements on high school and university campuses. Some students have ended up in prisons for preaching the gospel. It is no wonder that the persecution is still there for those who preach the gospel of Christ.
- In Uganda and Rwanda, students have embarked on 40 days of national prayer and fasting since early October this year. They are interceding and seeking the face of the Lord for their campuses, nations, Africa and the entire world.

- New campus grounds and territories are being taken for Jesus and spiritual movements have been established this year in several campuses, including South Africa taking five new campuses; Kenya 11 campuses; Zimbabwe five campuses; Ethiopia 32 campuses; Mauritius two campuses; Rwanda one campus; Uganda four campuses; and Mozambique seven campuses. The kingdom of God is not shrinking, but expanding, and the gospel of light is shining into the darkness. The battle for taking new ground continues, and the victory belongs to our God and His children!

Prayer needs:

- Pray that our staff, students and volunteers daily abide in Christ.
- Pray that 63,500 MULTIPLYING disciples will be made by December 2020.
- Pray that 402 more university campuses will be taken for Jesus by December 2020.

Thank you:

- For your prayers, constant encouragements, financial support and the privilege of collaborating with you.
- We are so grateful, and please know that we can't thank you enough. Rest assured that when the Lord of the Harvest comes back, your full reward will be definitely there.

With grateful heart,

Tariku Fufa

Area Student-Led Movement Director

Campus Crusade for Christ Southern and Eastern Africa

Update from the Du Family

10/21/2015

jeanjtian@dodomail.net

Many Water and Sow

Staff Acc.# 0600326

God Makes them Grow

Home Front

Xiao Lin is a first year college student from a remote part of the province. Last Friday she came to an evangelistic party hosted by our local campus team and attended by a mission team from one of our partner churches in the U.S. As Kent shared the gospel with her and answered questions, Xiao Lin told Kent that she wanted to know more about Christianity since childhood when she realized many of the JinBo minority group people believed in Jesus. She even refused to participate in her family's idol worship through the years. On Tuesday, when a staff member met with Xiao Lin again, she made a decision to receive Jesus as her Lord and Savior. Please pray for her new life to grow.



It was such joy for me (Jean) to attend the graduation/commission of the 10 new missionaries whom I had the privilege to teach

in their training center. All of them have answered God's call to leave their homes to evangelize among remote minority groups as well as in cities.

A graduate from last year's training gave testimony to the awesome power of God displayed in his ministry in a minority village on a mountain. Pictured on the right is the baptism of one of the village's former witches who was converted through God's power. She was lifted and dunked in that large water pot. ☺ This brother's narrative echoed the Acts of the Apostles!

Please Pray:

For Pastor Paul and his Wife

He is one of our local staff. Three months ago, police raided a multi-city training/mission conference. Pastor Paul was detained and questioned as the main organizer. Since then, he has been questioned by various authorities nine times and pressured to give out sensitive information. He is having trouble sleeping, and his wife lives with high anxiety. Please pray for the Lord's strengthening and peace for him and his wife; also for their marriage relationship in this stressful period, especially their communication.



Three weeks ago,

Timothy joined Jean and me to serve a small house church by playing keyboard in Sunday service. We are very glad to see that and encourage him to serve more in the future. Our family recently signed up to tutor

English every Saturday afternoon in our city's orphanage. A dozen teenagers and elementary kids there loved the chance to interact with us as well as the snack we brought. May they experience God's love through us, though we are not allowed to share the gospel directly.



For their school play of Tolkien's Hobbit, Timothy auditioned and got the role of that despicable character Gollum.

It was courageous for Timothy to do that, considering his quiet personality. He worked hard and did a superb job while totally enjoying it. Of course, Jean and I are very proud of him.

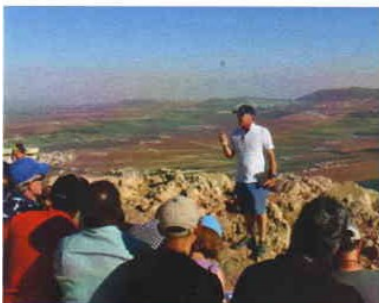


For Jean and Me

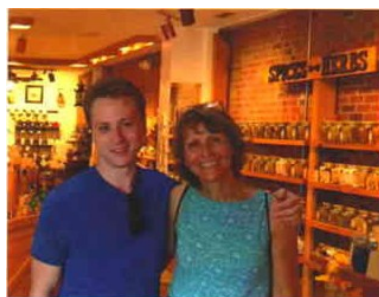
- Please pray for Jean's teaching the third week of November in that small missionary training center; also for our preparation for teaching a January course in spiritual formation to our national staff members.
- When we came back to China at the end of 2013, this city was to be a transitional location for us. Now almost two years have passed. We are praying for the Lord's leading for future ministry and location. Please join us with prayer in this process—discerning God's calling, our God-given gifts, ministry and family needs.

Ellis Events

November 2015



Class on the Nazareth Precipice



Nic, the chef, rewards himself with spices for doing well on a hard med school exam



Chinese food before an FSU football game!



Visiting Anna, and getting to see an amazing Florida victory over Ole Miss!

A Powerful Life-Transforming Leadership Experience: That's how the 13 key leaders in Campus Ministry from Eastern Europe, East Asia, Southeast Asia and Latin America/Caribbean described this leadership tour that immersed leaders in the life, mission and humanity of Jesus. John's Global Campus Ministry team sponsored this rich opportunity for select leaders. John helped facilitate the trip and had the great privilege of being able to participate himself. On the tour, they walked the path of Jesus, focusing on the Gospels, and they studied how Jesus made disciples. The goal was helping these leaders renew their call and reignite their passion for making disciples in their countries. Join us in praying that these leaders will be passionate about their own walks with Christ and in turn teach more and lead more from a fresh clear vision of how Christ made disciples.

"It is hard to express all the things that God has lined up in my mind and heart. By far this has been the best training I have participated in during my staff life. I have learned deep knowledge, even deeper love for Christ. I have been called to depend ... I am refreshed in my calling and I have an enlarged perspective to serve and to invite others to follow."

Hungarian National Director.

On the Road: With our nest now mostly empty, we have been trying to visit more of you who partner with us so faithfully in ministry. Julie visited some of you in South Carolina in September and we visited in October. We hope to see more of you face to face after the new year and learn how we can be praying for you. We have to fit these trips in between ministry travels and two college graduations, so if we have not made it to see you yet, we are working on the calendar for the spring!

Upcoming Events: Please pray for Julie as she is busy with her MK2MK team planning ministry care trips to families serving Western Europe/ Africa, Central Asia and East Asia (in January). Please pray for creativity and God's design curricula that Julie will use to teach the kids.

Ellis Family Update: Nic is hard at work in his second year of med school at MUSC Charleston. Course work is especially hard this year, so he relaxes by doing woodworking and cooking! Please pray for a sharp mind and health. Ian has only one online class to graduate from FSU in December. Please pray for a great job! He has had many interviews, but he needs a job offer! Anna is in her last semester of academics at UF. She will have an internship in the Spring at UF Hospital. Please pray for God's clear direction for her future. Eric is making friends and great choices as a freshman at Florida State. Please pray for deep connection with God, strong Christian friends and for wisdom in discerning a major.

We are SO thankful for you!

John & Julie

John & Julie Ellis Email : John.E11is@ccci.org (407)601-9253 Julie.E11is@cru.org (407)790-1892

INTERVARSITY

INTERVARSITY CHRISTIAN FELLOWSHIP/USA



Thank you for bringing new life to campus!!

In the picture above, each of the students has a story of how God changed his or her life through the ministry of InterVarsity. Thank you for impacting students' lives, teaching them to follow Jesus actively, challenging them to share their faith, encouraging them to use their gifts to glorify God, and raising them up to be influential leaders.

Highlights from 2015

- Six students made decisions to follow Jesus at Agnes Scott College & GSU
- Ten Missional Communities gathered weekly to study the Bible in community
- Experienced growth within the Leadership Team from eight to 16 students
- Eleven GSU & five Agnes students at Urbana this week!
- Planted two new chapters at GSU to reach Asian American and Latino students

Thank you for making it possible for students to lead Bible study and build witnessing communities on campus. These leaders have raised up more leaders who will start new Missional Communities in more corners of campus this Spring 2016 semester!!



These leaders have raised up more leaders who will start new Missional Communities in more corners of campus this Spring 2016 semester!!

Would you consider a first-time or additional year-end gift to see more students be transformed by Jesus? Yes, I'd like to give a year-end gift.
Thank you so much for your generosity and partnership!!

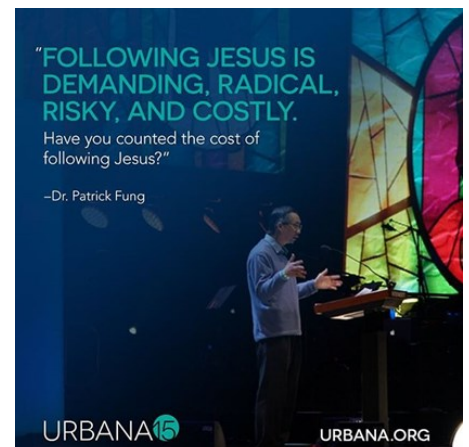
We Believe that Black Lives Matter

Thank you for supporting the ministry in Georgia. You make it possible for us to teach students about justice and race through events like our Die-In in October.



Urbana Missions Conference

Please pray for students to hear from God at Urbana Missions Conference that is happening right now!! Some 16,000 students from all over North America have already been in St. Louis for two nights, and it has been amazing so far!



Dr. Patrick Fung, director of OMF International (formerly the China Inland Mission & Overseas Missionary Fellowship), preaching from the book of Matthew at URBANA 15



INTERVARSITY

INTERVARSITY CHRISTIAN FELLOWSHIP/USA



One beautiful and simple story

Thank you for your impact at GSU and Agnes Scott College!

Zaria is a sophomore at Agnes Scott College. This is how God is working in her life:

"During InterVarsity's Chapter Camp back in May, I **heard from God for the very first time**. He placed a **friend's name on my heart** and I immediately felt warmth and love for her. I didn't really know what it meant, but I knew He would work. Since Chapter Camp, I've been praying that God would use me in some way.

At ONE:8 Fall Conference...

God reminded me of my friend as we studied the parable of the prodigal son. He poured His love for her over me and I understood He wanted her back. But **I was afraid**. I prayed for God to give me His heart for her and for His mission.

Days after ONE:8...

I told my friend about God's love for her. She opened up to me and confessed, "Nothing in my life is working." She felt far away from God and felt her sin made her undeserving of His love. **I gave her the story of the prodigal son to encourage her, and we prayed**. She is now taking it one step at a time and getting to re-encounter God. It has strengthened

our friendship. We even set a goal for her to join us at Chapter Camp. It is so beautiful to see God move on my campus!!"

You have invested in the ministry at GSU...here is the fruit!

For the first time ever in the Southeast region, we have 2 Latino student leaders who will start a Latino-specific InterVarsity group.

Urgent Prayers:

- With the permission of this student, I am asking for urgent prayers. One of the students at Agnes Scott is extremely sick. The doctors think she may have lupus or another type of autoimmune disease. Please pray for healing, strength, faith, and discernment as she figures out whether to finish school or take medical leave.
- Protection (spiritual, physical, mental) and perseverance for the eight student leaders and four InterVarsity staff at GSU & Agnes.

Copyright © 2015 Crystal Fang Hsu, All rights reserved.

You are receiving this email because you have requested updates or are supporting InterVarsity at Georgia State University.

Our mailing address is:

Crystal Fang Hsu
4217 Duesenberg Drive
Tucker, GA 30084

GEORGIA INTERVARSITY

ONE:8 Fall conference was amazing! Students encountered God through the scripture of Luke 15 in the parable of the prodigal son with the image of running to the Father.

This semester started out with *seven eager student leaders*, hearts full, and expectant in seeing Jesus come to our campus. *Praise God for showing up in bigger ways* than we expected! The first three weeks of school have been exciting and intense, as the students and staff planned ways to reach out to new students. This semester we've met, engaged, and invited *550 students at Georgia State University (GSU*) into God's mission!* At the beginning of the semester these seven leaders and I paired up and started the year off with *four missional communities*. Missional communities are weekly gatherings of students led by other students, where they are building a missional community through prayer, studying scripture, accountability, and application of what they learn. *I love missional communities because they are where I first put my faith into action.* As a student, I got a chance in missional communities to study who Jesus was and is in my own life to live in a community that witnessed Jesus' Word transforming our lives daily, to invite others to be a part of it, and to invite people with any spiritual background to come and meet Jesus.

A freshman named Kate responded to her first missional community with curiosity and continues to come with an open heart to see who Jesus is:

"This is really interesting. I grew up in a family with no spiritual background, so it's interesting to study the Bible in this way."

Our leaders of missional communities *don't just lead, they invite others to do the same* all around campus. After our annual ONE:8 Fall Conference, each student leader split with another student from their missional community to apprentice in leading on a different part of campus. Right now, InterVarsity student leaders and apprentices are hosting *nine missional communities all over Georgia State University*. It's crazy how God is revealing more of his heart through the growth of this chapter! The Holy Spirit is at work in making Jesus known on our campus.

Below are some of the student outreaches we did in the first three weeks of school:

Ice Cream Parlor

We expected roughly 100-200 students at most to come to our biggest event. We ended up meeting 400 students at our Ice Cream Raffle! We shared our vision and invited these students to our missional communities and events.



Tailgating #bleedblue

Student leaders led tailgating events for our games and partnered with other student organizations. We have met over 50 new students through getting connected in school activities.

La Fe, InterVarsity Latino Fellowship

InterVarsity's Southeast region has been praying for years for La Fe ministries to happen. This semester, two students from GSU, William and Gustavo, caught God's heart and vision to reach out to Latino students on campus! Please pray for guidance as we plan our first event in November!

Personal Updates

- Last weekend Crystal, Daniel, baby Jacob and I said goodbye to our Tucker Home, and I moved literally right next door with the ladies (other IV staff and friends). It was bittersweet, but I'm excited for new transitions.
- After our NSO outreach events and before our conference, my family and I were fortunate enough to take a family vacation with Carnival Cruise lines for the three-day weekend.

- Students to continue to experience deep community and to witness Jesus in their missional communities
- Students' and Staff's hearts to be softened and synced with God's heart for campus
- Ethnic-specific ministries happening on campus, Asian American InterVarsity and La Fe, InterVarsity Latino Fellowship

Thank you

Growth at Georgia State University would not have happened without you this year. I am grateful for your faithful giving and allowing me the opportunity to be in this position to grow as a staff and to invite students into following Christ. I am at 76% of my funding. I have about \$1,100 to raise in monthly support in order to be fully funded. If you don't already partner financially would you consider partnering with my ministry at GSU by giving at one of the following levels?

\$50 per month

\$100 per month

\$200 per month

\$2500 one time gift

You can also make adjustments if you already give. Thank you for your continued partnership!

Prayer Requests

- Resting well in the Lord's presence for students and staff
- Student leaders balancing school life, friendships, and involvement through organizations and leadership in InterVarsity



My mailing address is:

Ann Chin
4209 Duesenberg Dr. Tucker, GA 30084
770.402.8407

GOD'S WORD IN MANY TONGUES

S discerned God's call to me into the mission field at a young age. It wasn't until college that I began to explore that call as to what, where, and with whom. Through some short-term mission trips and the Urbana Conference, I developed a strong desire to serve in the Navajo Nation. However, I had to learn that God had different plans for me and closed those doors. Frustrated, I signed up for a study-abroad trip in Oxford in order to "escape" the call, or at least escape from thinking about it for a little while. It was there that I attended a small Baptist church that was celebrating one of its missionaries completing a New Testament translation for a people group in [an Asian country] after 25 years of service. I'll never forget the story the man told:

One day he and one of the native speakers of the language were translating their own portions in the same room, just minding their own business. All of a sudden, the native speaker burst into tears and began sobbing. When he calmed down, the missionary asked him what was wrong. The native speaker had been translating the portion of scripture that commands us to "love your neighbor as yourself." He told the missionary that he had read this verse countless times in [the national lan-

his own heart language, that he realized he had never loved his neighbor as much as he loved himself. He loved himself much better than any-

one else. He was an old man now, and he had wasted so much of his life disobeying one of God's greatest commandments.

It was this story that convinced me the great value and importance of the Bible in the mother tongue, the language that speaks most directly to the individual's heart. I love my Bible, and I believe it to be more reliable and everlasting than even the best of pastors, preachers or missionaries. Men live and die, rise and fall, and fade away so easily. Those who translated the Chinese Bible are dead and forgotten. But in your hands, in your homes are Bibles. We've had it, read it, and flourished through it for many generations. Missionaries leave, but the word of God has stood the test of time and will never pass away.

If there's anything I'd wish to spend the rest of my life doing (should God allow me), it'd be to spread Christ's glory and His gospel through providing the scriptures to a language that does not have it — for a people to use, find salvation, to find Christ, to be encouraged, to be rebuked, and to be blessed by for many generations to come, long after I am dead and forgotten.

Because of the sensitivity of this missionary's work, it is critical that this testimony NOT be transmitted to anyone else, especially by email or by posting on the Internet.



guage]. He had heard countless sermons on this verse in that language. But it wasn't until now, at that moment, when translating it into

江晶晶宣教士的见证

在很小的时候，我就知道神呼召了我做宣教士。但直到上了大学，我才开始思考做宣教士的几个具体问题：做什么？去哪里？和谁同工？经过几次短宣和“湖畔娜大会”（注：“校园基督徒团契宣教大会”），当时我有强烈的愿望，想去纳瓦霍族保留地（Navajo Nation）服事印第安人。但是，神却关掉了那些机会之门，使我不得不承认，神对我有不同的计划。因受到挫折打击，我觉得沮丧，就注册到（英国）牛津，参加了一个海外学习之旅。这样，我就可以“逃避”神的呼召，至少可以短时间不去想它。没想到，就在那里，在我参加的一个浸信会的小教会里，他们正在庆祝一个宣教士在亚洲的某个国家，花了 25 年的时间，完成了新约圣经的翻译。我永远不会忘记那位宣教士所讲的故事：

有一天，在同一个房间里，（英国来的）宣教士和一位会说当地方言的本地人一起翻译，一起做事。突然，那位本地人小声抽泣起来，老泪纵横。当他平静下来，宣教士问他怎么啦？这位本地人说，他在翻译圣经，有一句经文说：主命令我们要“爱邻舍如同自己”。他告诉宣教士，曾有无数次，他用国家官方语言读过这句经文；曾有无数次，他听过用官方语言引用这句经文的讲道。可是，直到这一天，这一个时刻，当他把这句话翻译成当地方言（就是他的母语）时，触动了他的心，使他认识到，他从来没有爱邻舍如同自己一样。他爱自己，胜过爱其他人。当时，他已经是一位老人了，因为懊悔没有遵行神最大的诫命，他叹息自己的一生浪费了许多时间。



就是这个故事，让我豁然开朗：用母语翻译的圣经有多大的价值，有多么的宝贵，它最直接地对一个人的心灵说话。我爱圣经，我相信圣经的可靠性和长久性，超越所有最好的牧师、教师和宣教士。世人有生有死，有起有落，转瞬即逝。那些曾翻译中文圣经的人已经去世，甚至被遗忘。但是圣经仍在你的手中，在你的家里。我们依然拥有圣经，一直在读圣经，它使一代代的生命更加丰盛。宣教士会离开，但神的话历经时间的考验，从不会消逝。

如果神允许，让我选择如何度过一生，那就是通过翻译圣经，把基督的荣耀和他的福音，传给那些没有母语译本的人。但愿在我离世而被遗忘之后，经历世世代代，仍然可以让一个人使用这本翻译的圣经，得着救赎，寻见基督，并用圣经激励人，责备人，祝福人。

（鉴于这位宣教士工作的敏感性，如果未经作者同意，请不要把这篇见证文章发给任何人，特别不要用伊妹儿发送，或者张贴在网上。）



An Interview with Scott and Jennifer Lilly

Richard Matthews

Scott and Jennifer Lilly came to ACCCN one Sunday last October, looking for a church that suited them. They found what they were looking for — and much, much more. With God moving behind the scenes, the church also found what it was looking for at that time: a loving, Bible-grounded man to be minister for ACCCN's strong and active youth.

For Scott and Jennifer, the first exposure to the church was very nearly love at first sight. "We came 10 minutes early and sat down," Scott recalled. "Immediately people started greeting us and inviting us to their fellowships." Soon afterward, Pastor Chi called to welcome them. "They really did care about Jennifer and me."

Jennifer's first impression was how different ACCCN was from her experience with house churches in China. She had been a Christian for a little over a year, but she was strongly impacted by the academic nature of the teaching at ACCCN. "Here it is so powerful, so serious," she said.

At that first visit, Scott asked about the needs of the church. Elder Hsu told him about the search for a youth minister, and Scott offered to send his resume. Things took off from there. Jennifer said they read all the issues of the ACCCN magazine, *Enyu*, to learn as much as they could about the church and its people. The more they investigated, the more they realized that this was the place, and the role, for them.

Scott and Jennifer had come looking for community, and it seemed they had found it. "Everything we asked God



for, He poured out His blessings on us," Scott said, beaming. By the end of the year, an offer was made and accepted, and ACCCN welcomed its new youth minister and his wife, to begin the task of bringing the Holy Spirit more and more into the young people here.

Scott's background made him perfectly suited to the position. He graduated from Liberty University with a major in religion (biblical studies) and then earned a master's degree in Theology and Apologetics from Liberty Baptist Theological Seminary. He also earned a certificate in teaching ESOL and worked with young people as a camp counselor, English teacher and tennis and soccer coach.

Most recently, he went to China as a representative of Liberty University, working in Chinese high schools teaching English and American history and culture. At a school in Changsha in Hunan Province, a lovely young woman named Yihong Gong (Jennifer) was the head teacher, helping Chinese kids who planned to study abroad.

In the movies, this would be the point at which lightning flashes and bells go off, but the reality was somewhat different. "It was about a year" before they began a relationship, Scott said. "I had to patiently wait. She had worked with dozens of people like me."





“I thought he was just another foreign teacher,” Jennifer admitted. “Mostly they came to teach, then left. We would ask them to come to a meeting, and they would say ‘It’s not my job.’” Scott was different. “He was always in the office, playing sports with the kids, talking with the kids. He really wanted involvement by their parents. He would talk with them in his limited Chinese.

“He’s not only a teacher,” she explained. “He did much, much more than any other foreign teacher.” One of those things he did was win Jennifer’s heart. They were married on Sept. 5, 2015.

While he was teaching English, Scott also found opportunities to let students and parents know something about his faith. “They knew I was a Christian. I would teach them about Easter and Christmas, and explain why we celebrate those holidays.” Apparently, it worked, according to Jennifer. “We’ve seen many families in that class come to Christ.”

In the process, God was working on Jennifer’s heart, too. Her exposure to Christianity had been somewhat limited. “You heard some information about the Gospel, but I could see it is real in his life — not just something you read in a book.”

Scott’s passion for Christ has been obvious to those who have talked with him and heard him speak in church and at youth group. His love for God and his sense of awe in the face of God’s power and majesty permeate every-

thing he says and does. He wants to do everything he can to convey his spiritual, heartfelt commitment to ACCCN’s youth.

To some extent, that job is partly done. “My impression is that [some youth] really do want to honor God. Some are passionate about their faith, and they have a heart for service. They are doing their best to be biblical.” The youth have so far responded well to both Scott and Jennifer as they have begun their service. “The kids have been so loving, so respectful, even though I’ve probably given some really awful talks,” he said. “I’m so impressed with them.”

One of Scott’s principal goals as youth minister is to involve parents more in youth activities and the spiritual lives of their children. “The quickest way to minister to youth is the already God-ordained method, and that is through the family,” he explained. “If you look at the impact a youth group can have and the impact a family can have, it’s not even close.”

Having kids do things together is fine, but Scott believes that youth group shouldn’t be something that isolates them from their families. The goal, he said, is not to “pull kids away from their families and make them love me. I

want them to pour all their love and affection and desires into their families.” That applies especially to relationships with their fathers. “The mothers, for the most part, are already doing it,” he said.

Making this



采访青少年传道

Richard Matthews

happen may take time, and will probably have to overcome the natural tendency of teenagers to begin separating themselves from parents and establishing their own identity as individuals, but Scott believes it is vitally important. “I want to open up Friday nights, invite little brothers, parents, grandparents,” he said. “I don’t know why there can’t be small groups for parents, too.” College-age counselors can be very inspiring, but they don’t have a lot of practical life experience, either. “My vision is for *adults* to be pouring into our youth. Adults who come from another culture often feel like they cannot relate to American youth. The youth do not need people to relate to them; they need people to pour biblical truth into them through biblical discipleship. Discipleship in the Bible does not happen youth to youth, but adult to youth or, more importantly, parent to child, or at least elder/deacon to youth.”

Jennifer expects to play an active role in the ministry as well. “I would love to talk with parents, too, especially the ones who only speak Chinese.”

God followed a long and complicated path to bring Scott and Jennifer to ACCCN, and it seems to be a meeting of minds and hearts. “My heart just rejoiced when I saw this place and met these people,” Scott recalled. Church members are just as happy to see this loving couple in our midst, ready to work together to put Christ ever deeper into the souls of our children.



去年十月的一个主日，正在寻找教会的施凯德和龚益红夫妇（Scott and Jennifer Lilly）来到北堂，发现这正是他们想找的教会，而且大大超过他们所预期的。在神大能的手幕后推动下，北堂也找到了一直在寻求的，那就是一位有爱心、有扎实圣经基础的青少年传道，来带领北堂一群健壮活泼的年轻人。

施凯德和龚益红对北堂的第一印象，几乎是一见钟情。“我们早来了 10 分钟，刚坐下的时候，”施凯德回忆说，“马上就有人来邀请我们去他们团契。”没多久，齐牧师就打电话来欢迎他们，“（这显明）他们真的关心益红和我。”

龚益红对北堂的第一印象是，这里和她曾经去过的中国家庭教会多么不同啊！她成为基督徒才刚一年多，但是她被北堂有学术内涵的教导深深震撼，感叹说：“这里（的教导）何等有力，何等严谨啊！”

在第一次来北堂的时候，施凯德问教会会有什么需要？许长老告诉他，北堂正在寻找一位青少年传道，于是施凯德送来了他的简历。从此，事情就出现了一个飞跃。龚益红说，他们读了所有的北堂《恩语》杂志，尽力了解教会和弟兄姐妹。随着越来越多的了解，他们就越认识到：这里就是适合他们的教会，还有适合他们的角色。

施凯德和龚益红一直想寻找一个社区大家庭，他们找到了。施凯德带着灿烂笑容，感恩地说：“我们向神所祈求的一切，他都（成就了），并大大地祝福了我们。”去年年底，随着发出的聘书被接受，北堂迎来了新的青少年传道和他的妻子，开始带领这里的年轻人，希望他们越来越被圣灵充满。

施凯德的背景，使他完全可以胜任这份工作。他毕业于自由大学（Liberty University），主修宗教（圣经教育），并从自由浸信会神学院（Liberty Baptist Theological Seminary）取得了神学和护教学的硕士学位。另外，他还获得了对其它语种者的英语教学资格证书 ESOL，曾经担任青少年夏令营辅导、英语老师、网球和足球教练。

最近几年，作为自由大学的代表，他到中国的高中教英语

和美国历史文化课程。在湖南长沙的一所学校里，一位可爱的年轻女孩名叫龚益红，是那儿的辅导老师，帮助那些计划到海外留学的中国孩子们。

在电影里，当恋人相遇的时候，好像闪电一般擦出火花。但实际上，却不是这样。“大概过了一年的时间，我们才开始谈恋爱。”施凯德回忆说：“我必须耐心等待，因为她曾和几十个像我这样的（外国）人共事。”

“我以为他只是一个普通的外国老师，”龚益红承认，“他们大多数来（中国）教书，教完就走了。我们叫他们来开会，他们会说，‘这不是我的工作。’但施凯德不一样。他总是在办公室里，或者参与孩子们的体育活动，或者和孩子们聊天。他真的很想鼓励学生家长的参与，用他有限的中文，尽力和他们交谈。”

“他不仅是一位老师，”龚益红解释说，“他做得比其他任何一位外国老师都多得多。”其中施凯德所做的一件事，就是赢得了龚益红的芳心。在2015年9月5日，他们结婚了。

当他在中国高中教英语的时候，施凯德总是找机会，让学生和家长们多一点了解基督信仰。“他们知道我是基督徒，我就教他们关于复活节和圣诞节的来历，向他们解释，为什么我们要庆祝这些节日。”明显地，这一招奏效了。龚益红说：“我们看见，那个班的许多家庭都愿意来认识基督。”

在这个过程中，神也在龚益红的心里做工。过去，她对基督信仰认识有限。“我听过福音的信息，但当我看见他在生活中真实地活出了信仰，这就不再只是书本上的知识了。”

那些曾和施凯德谈过话、听过他在教会分享和在青少年中讲道的人，都能明显感受到他对基督的热情。凡是他所说的、他所做的，都充满对神的爱和对神能力、威严的敬畏，他愿意做任何事，表达他对北堂青少年全心全意的委身。

在某种程度上，这个工作已经有一部分完成了。“我感觉，有些青少年真的很想尊荣神，有些对信仰很有热情，也有心愿意服事。他们正在尽力按照圣经的教导去做。”从施凯德和龚益红开始服事直到现在，青少年们对

他们有良好的回应。“尽管我可能说了一些很不合宜的话，孩子们却仍然关爱、尊重我，让我印象深刻。”

施凯德的一个主要目标，是让家长更多参与青少年的活动，更多帮助孩子们的属灵生命成长。“带领青少年最快的方法，是神所设立的方法，就是通过家庭，”他解释说，“如果你比较一下团契和家庭对青少年的影响力，就会发现这根本没法比，（家庭的影响力要大得多）。”

孩子们来到青少年团契当然好，但施凯德相信，青少年团契不应该和家庭脱节。他说：“我的目标不是要孩子们离开家庭，让他们来爱我。我希望，他们把所有的爱、情感和愿望都与自己的家人分享。”他特别强调，要加强青少年和父亲的关系，“因为大部分的妈妈已经在努力建立和青少年的关系了。”

为了实现这个目标，需要投入时间，也许还需要克服青少年想离开父母、建立自己独特个人身份的天然倾向。但是，施凯德相信（这个目标）非常重要。“我想开放周五晚上，邀请弟弟妹妹、父母和祖父母们都来（青少年团契）”他说，“我不知道，为什么家长不能也组成小组呢？”大学生辅导员当然能非常激励青少年，但他们没有太多实际生活的经验。“我的异象是让成人进入青少年中间。不同文化背景的成人经常觉得，他们和美国青少年没有什么共同之处。但青少年不需要成人和他们一样，而是需要通过门徒训练，成人以身教和言教，传递圣经真理。圣经中的门徒训练，不是青少年和青少年，而是成人和青少年，或者更重要的是父母和孩子，或者是长老/执事和青少年。

像施凯德一样，龚益红希望，她也能活跃在青少年中：“我也喜欢和（青少年）父母交谈，特别是那些只会说中文的父母。”

经过一条漫长和复杂的道路，神带领施凯德和龚益红来到北堂，看来像是头脑和心灵的结合。施凯德回忆说，“当我看见这个教会，遇见这些人，我的心就欢喜。”同样，北堂的会众也欢喜看见这对可爱的夫妇来到我们中间。我们预备好一起同工，要把基督信仰更深地栽种到我们孩子们的心中。

團契的美善

～淺談團契的功能與查經～

齊師母

一. 團契與門訓

團契是教會的細胞，它承載著門徒訓練的兩個重要的要素：

1. 神的話：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒……凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。」太 28:19 藉著每次查經聚會，我們得以聽見主的吩咐和教訓，學習主的真理。
2. 相愛的群體：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」

約 13:35 團契是實踐應用真理的場所，藉著委身一群基督徒團體，彼此分享分擔生活各樣事情，一起學習遵守主的話語彼此相愛，年復一年門徒品格在潛移默化中被塑造。

所以團契是培養門徒很重要的地方，因此，我們要委身團契，在團契中好好的學習真理並應用真理。也因此，團契聚會包含兩個部分：查經（神的話）與分享代禱（神的愛和肢體的愛）（當然也包括會後點心交通時間）。希望藉著確立這兩部分的架構以至於門徒訓練功能得以在團契中發揮。當我們委身在團契中學主教訓、彼此相愛的時候，自己就成為主的門徒！當我們幫助人委身團契學習神的話和彼此相愛，就是在委身於神所給我們的大使命：使萬民作主的門徒！



所以，今年教會團契查經的重點目標之一就是確立團契聚會流程，也就是查經與分享代禱，使得團契成為培訓主的門徒的機制之一。

二. 團契中的查經

（一）團契查經的重要功能：

1. 幫助弟兄姊妹領受主的真理，生命更新成長，成為主的門徒。
2. 藉著每週一起查經，培養讀經興趣和能力，從而培育讀經習慣，成為能餵養自己的基督徒：
當團契過多其他活動和專題，取代查經，久而久之，弟兄姊妹將對聖經望而生怯、失去興趣與研讀思考能力，一旦面臨困境或異風邪說，不能獨立思考判斷，就容易動搖跌倒。（而這也是平信徒查經運動在兩、三百年前崛起的原因，神的話是給所有人讀的，人人都要來讀聖經，信仰就能站立得穩）
3. 可以訓練具備帶查經能力的人。

（二）團契查經流程與方式

當 15 分鐘敬拜詩歌後，即進入查經，先全體問題討論 45 分鐘，再帶領者總結信息約 5-7 分鐘，最後有分組應用約 10 分鐘。（之後有接續分享代禱 15 分鐘）

1. 問題討論：主要是幫助明白經文意義，經由參與討論，啟發主動思考，自己得出結論，才能信服並應用出來。若單向被動聽課，較易分心或忘記。帶領者角色是像一位嚮導，引導學員自己挖掘真理的寶藏。他的使命不是講說知識，而是要帶路，幫助學員自己找到真理信息。他不需要是信主很久的基督徒，也不需要是很懂聖經，但他需要有事先豐富的預備，詳細考察，事先安排路線和時間的運用，這樣可以帶出很好的討論，而當學員自己發掘真理寶藏時，那份頓悟的喜樂是難以言喻的！而記憶尤其深刻持久！

〔關於問題設計〕

由於時間有限，（因為多出約半小時的分組應用與分享代禱）所以在討論問題上，不能‘鉅細靡遺’和‘永無止盡’。在 45 分鐘的討論裏，觀察內容的題目，因為答案都在經文



中可找到，所以可以有問有答，或帶領者自己敘述並很快的帶過。解釋題若組員不能回答，也是需要帶領者自己回答。而弟兄姊妹最能參與的乃是歸納題和應用題，這也是大家一起挖寶的時間，「這段故事到底是在說明什麼？」「這段經文的核心信息是什麼？」「這段經

文表明了神是怎樣的一位？」「這位聖經人物有什麼榜樣或鑒戒是我要學習的？」等等。一般能真正好好討論的問題約五、六個。我們期待每次查經能有一個重點（核心信息），並根據此重點，好好討論如何應用。

2. 總結信息：帶領者會花約五-七分鐘做總結，連結全段（避免見樹不見林）找出中心信息與對今日的意義，討論此真理的重要性以及如何具體的應用。這也是訓練帶領者有能力和勇氣分享神的話語，造就教會。保羅鼓勵大家要追求造就教會的恩賜—做先知講道，雖然如今並不多人被選召做先知牧師，但信徒皆祭司，我們每位神的兒女有責任在需要的時候，能夠有能力提供話語的服事，無論是個人傳福音、門訓、安慰勸勉、小組查經，甚至有機會在不同群體分享神的話，我們都要被裝備，有能力分享神的話語，而在團契中總結部分，即提供架構與機會，幫助帶領者操練話語的服事。

3. 分組應用：查經的目的旨在應用！提後 3:16-17「聖經都是神所默示的，於教訓督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」因此，查經最後的目標乃是遵行神所吩咐的，行出主道。如果查經只停留在瞭解，卻未應用，那麼，只是頭腦死的知識，和儲備論斷他人的材料，於人於己毫無益處。所以，每一次的查經都要帶到應用，才算完成查經帶領。

〔具體做法〕時間約 10-15 分鐘，建議分成三人一組，人少較能節約時間並談得多，固定人員則較易談得深，各人分享應用此段真理的困難，如何克服，具體做法等。

最後，要為此段真理的學習與應用做結束禱告，祈求聖靈賜下智慧和啟示使我們能真正明白這段真理，若沒有禱告，也僅只停留在理性層面，未能真正靈裏明白。也要祈求聖靈賜下智慧與能力，方能應用此真理於生活中，靠自己，很軟弱，需要聖靈幫助才能行出主道。若時間不夠，可請三人中的一人為此段真理學習與應用做結束禱告。

三. 團契中的分享代禱

在每次查完聖經後，可延續上面應用分組（原來的三人一組），有至少十五分鐘分享代禱的時間，藉著分享，我們可以重擔互相擔當；藉著代禱，我們把肢體的重擔交托給主，也一起與他經歷主的恩典和全能，最後也一起歸榮耀於主！如此團契生活好的無比！

〔分組分享的提醒〕

*在小組分享的時候，分享者請直接分享代禱事項，稍稍提及心情即可，一個人分享約兩分鐘。聽者不需此時做心理輔導，可事後另擇時間關心，重點請擺在為他主前代求！

*保密原則：保密是信任的必要條件，也是人際相處重要品格，你的保密能使弟兄姊妹有安全之處分享內心難處，他的心情便得了舒緩和安慰，你也切實愛了你的弟兄姊妹。所以，要操練保密的美德！



小組查經流程

	查經流程	時間	方式	目標	因由	備註
I.	唱詩	15 分	全體參與	❖ 敬拜神		❖ 詩歌選擇： 由快到慢， 由讚美到哀告
II.	查經： 問題討論	45 分	全體參與	❖ 明白經文意義 ❖ 經由參與討論， 啟發主動思考， 自己得出結論， 達至理解信服。	❖ 若單向教導與 聽課，較易分 心、忘記。	❖ 帶領者的角色： 嚮導，引導學員 自己挖掘真理寶 藏。
III	信息/ 總結	5-7 分	帶領者分享	❖ 總結全段：找出 中心信息與對今 日的意義 ❖ 具體應用此真理 的探討	❖ 總結全段，看見 重點 ❖ 建構真理到應用 的橋樑，方能應 用 ❖ 應用乃查經的目 的	❖ 帶領者要把握時 間，不要超時。
IV.	分組應用	10 分	三人一組	❖ 分享應用時所會 遇到的挑戰，如 何克服？ ❖ 個人具體應用： 何時，何地，何 法等 ❖ 禱告：為應用此 一真理	❖ 人少較能分享應 用。 ❖ 分組較能節約時 間。	❖ 給予應用討論題 於紙張上，不易 忘記 ❖ 每組固定人員， 熟悉較能敞開。 可一個月或一季 換組員
V.	分享代禱	15 分	三人一組	❖ 彼此切實相愛， 互相代表	❖ 人少且彼此熟悉 才談得深切 ❖ 要禱告才能解決 問題，經歷神	❖ 照原來應用小組 分組 ❖ 保密的操練
	總計	90 分				

四. 統一預查

(一) 目的：

1. 能幫助教會統一進度，配合主日講台和教會年度學習目標的達成。
2. 幫助帶領查經者能夠很快地掌握經文的意義以及重點。
3. 建立小組查經帶領的流程與架構，討論查經時所可能遇到的困難，並一起面對解決。

Bible Studies



(二) 今年教會統一預查：

1. 配合 2016 年主題：與主同行
2. 查經內容：創世紀人物查經
3. 預查目標：
 - 1) 今年特別著重查經流程與架構的建立，亦即查經和分享代禱，使得來團契的人，有靈糧可吃（查經），有道可行（應用），有人可以愛（分享），有神可以經歷（代禱）！大家一起來學習做主門徒。
 - 2) 幫助弟兄姊妹建立靈修習慣，預先設計四天靈修預查材料，以預備熟悉經文，可以很快進入討論與應用。
4. 預查方式：
 - 1) 統一預查日期的前一個禮拜日，會在教會網站上（團契欄）登入查經帶領者作業，請要帶領查經的人做完該作業並在預查日帶來，以便分組討論。理由如下：
 - A. 帶領者事先預備，會對此段經文先有總體概念，自己會有所思考和得著，以至在帶領查經時，會有強烈動機和信心，想要幫助弟兄姊妹找到真理寶藏。
 - B. 統一預查最有可能的弊病在於，來參加預查者只是拿回查經資料，回去團契照本宣科，言不由衷，以至查經過程索然無味又真理不彰，失去查經的樂趣，又不能體會和彰顯神浩瀚偉大的真理，何等可惜！許多教會停止統一預查的原因也正正在此。所以，為避免類似情況的發生，我們鼓勵帶領者提早做作業，好使自己有所收穫，查經帶領過程既有樂趣又有收穫！

- 2) 預查結束後，請上教會網站，拿下靈修預查材料（在預查前一週，與帶領者作業同

時放入教會網站），在要查當次經文的那週（至少前四-五天）發放給團契組員，

3) 預查結束當天，會將查經材料和補充材料放上教會網站，請上網讀取參考。

五. 小組查經人才的培育

（一）重要性：教會需要具備帶查經能力的人才，林前 14:12 「你們...既是切慕屬靈的恩賜，就當求多得造就教會的恩賜。」帶查經一方面可以訓練自己熟悉神的話，又可以幫助弟兄姊妹思考神的話語，在神面前執行祭司的職分，以神的道裝備信徒。是何等美好又可持續一生的事奉！所以，鼓勵弟兄姊妹裝備自己，成為帶領查經的人，為主所用。

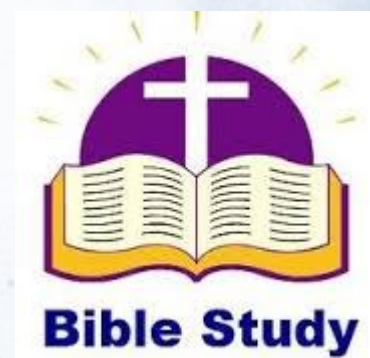
（二）小組查經訓練範疇：

1. 歸納法研經- 如何研讀聖經，找到聖經真理要義，並適切的應用。
2. 小組查經法- 如何設計查經題目，和小組查經討論的方法。

（三）小組查經訓練時間：

2016 夏、秋兩季主日學

屆時，歡迎有心在小組查經領域服事的弟兄姊妹，一起來學習成長！





《愛 我 的 天 父》 高達宏

這一切都是你為我所做 你是愛我的天父

我臉上戴著歡樂的笑容 也是你親手掛上

C調 4 / 4 輕快兒歌 [- 3 - : 一拍三連音]

- 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - -

3 2 1 3 2 1 5 5 | 6 7 1 5 4 3 3 2 1 2 | 3 2 1 3 2 1 6 1 |

你創造滿天的星星 又創造小青蛙蹦蹦跳跳 白雲邊七色的彩虹

- 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - -

5 4 3 2 3 2 1 - | 5 6 7 1 2 1 | 7 1 7 6 7 6 2 3 4 5 |

是你用畫筆塗上 蒲公英飛到東 飛到西快快樂樂的跳舞

- 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - -

2 3 4 4 3 4 5 6 5 3 | 6 7 1 1 7 6 3 2 1 2 |

小鳥兒吱吱喳喳快樂唱歌 都是你親手彈奏的旋律

- 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - - 3 - -

5 6 7 1 2 1 6 7 1 3 | 3 2 1 7 1 2 1 - | |

我臉上天天喜樂的笑容 也是你親手掛上





夏威夷Maui岛西南部一段长长的海岸线上，有一个小小的海湾，清澈的海水可以直看到海底的珊瑚和五彩缤纷的珊瑚鱼群，那个地方是潜水者的乐园，泛舟者的天堂，也是女儿的新居。女儿从小就喜欢美人鱼，一套Barbie美人鱼的DVD可以反复看上它几十遍不嫌多，患病之后蒙“Make-A-Wish”慈善机构的赞助，我们全家在夏威夷的海边度过了一段快乐的时光，从那时候起，女儿就爱上了夏威夷的碧水青天，所以我们决定让她永远移居在那里，让她与海龟和鱼儿们一同翱翔，晚上靠在海湾里，远离世俗的灯火，数点天上的星星。

每次跟别人提起女儿，我们总爱分享她的坚强和乐观，因为她从患病开始，直到最后一天熟睡之前，十四个月里没有一句怨天尤人的话，也不曾像约伯那样跟神咆哮、并诅咒生命。但是在我们的心里，女儿只是一个普通的十岁小女孩，扯不上坚强和达观。她生平最大的幸福，不过就是在自己的房间里做手工，或者一家人挤在沙发里看电影。谁知道，就这么一点邻家女孩视若平常的乐趣，都被嘎然而止，家里的沙发从此就空了一角，连带我们的心也被挖空了一块，这

世界上，再没有什么可以填补心头那空洞的了。三年里，我们没有一天不想到女儿，尤其是她生命里最后的那三个月的情景，时时刻刻都会突然浮现在我们脑海。这三年里我们像行尸走肉似地活着，也吃、也喝、也玩、也笑，但是空空的心灵却像黑洞那样深邃而隽永，默默地吞噬了一切欢庆的色彩，留下的只有灰色，蒙在生命里所有的事情和感受上，就像一张加了滤镜的照片，无论多么艳丽的风景最后都只剩下暗淡的灰色。

我们常常在祷告里问神，女儿在天家过得好吗？当天使一定很忙吧？怎么都不回来看一下呢？哪怕只是在梦里来报个平安也好。神在其他事情上，有时候会回应我们，唯独在女儿的事上，一点都没有指示和安慰。于是我们唯有继续在黑暗里等待着，忍受着心里飘忽的空虚，相信着神的承诺。跟约伯一样，我们心里有着忿忿不平，自苦自怜又有着难以言表的自义。每当看见别人幸福的一家，或者听见兄弟姐妹在见证神的祝福，我们都难以自己，心里发疯一样地质问神：那我们呢？我们的祝福在哪里？

孩子是父母生命的延续，也

是人类作为一个生命体，对日后繁衍的盼望，失去孩子不但代表着做父母的喜悦被剥夺了，也意味着薪火不能承传，这种对未来没有指盼的悲哀，没有亲身经历过是难以晓喻的。亚伯拉罕没有儿子的时候，听到神要大大的赏赐他，他心灰意懒地带着犬儒的语气回答道：“我既无子，你还赐我什么呢？。。。你没有给我儿子”（创15：2-3）。于是神领他到外面看星星，并承诺他亲生的子孙会像繁浩的星海那么难以胜数。有意思的是，亚伯拉罕从此就信了神的话，而这信就成为神对他的最终判语——“义”。

在新约里，耶稣和门徒们也有过类似的一段对话，在犹太的郊外，耶稣讲论富人因为过度留恋世俗的富贵，他们想要进入天堂，比骆驼穿过针眼还难。彼得马上就追问：“我们已经撇下所有的跟从你，将来我们要得什么呢？”（太19：27）。直愣愣的彼得，问出了所有基督徒敢想而不敢言的大哉一问：跟随主，与主同行，有什么好处？耶稣的回答却是笼统而暧昧：“凡为我的名撇下房屋。。。田地的，必得着百倍，并且承受永生”（太19：28）。但是纵观耶稣和祂门徒的一生，不但没有得着百倍的房产，反而囊中羞涩得连丁税都付不起（太17：24-27）。即使翻遍圣经，除了约伯那童话式的大团圆结局，没有几个与主同行的人，是得着什么世俗的享受的。亚伯拉罕、以撒、雅各等等算是游牧民族里的土豪了，但是颠沛流离寄人篱下，心里的凄苦无处可诉；而富贵寿考、智慧卓绝的

所罗门，最后竟然叹息一切都是虚空；至于神所重用的大小先知们，那就更不用说了，唯一堪称善终的以利亚，还落得终生疲于奔命而食不果腹。他们所有人，都没有看见神所保证的一切，“这些人都是存着信心死的，并没有得着所应许的”（来11:13），可见耶稣说的“得着百倍”并非指着物质上的荣华富贵来说的。

用女儿短短的十年韶华来印证耶稣的话，看到女儿生命最大的特色，就是喜乐、满足和平安。她每天晚上都读经，并在有感动经句上作记号；上主日学的课，每次都是认真地做笔记；每周奉献的一块钱一定要郑重其事地对角折好放进封套里，然后投入奉献箱；在患病期间给上帝写的字条，全都是感恩的话，不带丝毫埋怨；到最后对不可知的将来有恐惧、有困惑、有失望，就是没有凄苦自怜。可以大胆假设一下：女儿的一生，是与主同行的一生。但是我又免不了暗自揣度：她这到底是超越时空的信心，还是彻头彻尾的愚昧无知而导致的无知者无惧呢？我们不能妄猜女儿的心思，只能透过外在的观察而归纳出结论。在女儿的生命里，我们看到：与主同行，得着百倍的是喜乐、是满足，是平安，而这喜乐和平安又是奠基在有永生的指向上。因为，如果没有永生的指望，今生的一切享受都是“虚空的虚空”，到头来都是一声叹息，便要如风而去。正如耶稣所教训说的：“人若赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？人还能拿什么换生

命呢？”（太16:26）。

于是我们也试着与主同行，可惜耶稣并没有承诺这条路会走得风光明媚。在女儿患病期间，我们过得安静平稳，那是因为神在背着我们走。这三年里神要锻炼我们的筋骨肌肉，熬炼我们的意志信心，所以把我们放下来自己走，我们反而走得踉踉跄跄、满心烦堵。但这是所有奔走天路的人所必要作的功课，而撒旦也不断地在扯后腿、添麻烦，所以我们有过软弱和灰心，也有过焦躁和愤怒。但是感谢神，在祂的保守和允许下，我们就像当年拉着女儿的手一步一步学走路一样，如今被女儿牵引着，带着对天堂无比的盼望和信心，一步一步蹒跚地继续走下去。



耶和華說：我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。

耶利米書

29:11

在耶穌的愛中死亡成了局外人

高達宏

你是否願意超越死亡的可怕？

這並不困難，「去愛」，你的腳步就跨越過死亡的陰影。

在因為耶穌的愛中，死亡成了局外人。

「癌」這個字，大家都覺得恐怖，因為它所代表的是痛苦和死亡。

所以大概沒有人希望自己得到癌症，不過，卻有人樂於得癌，George Cooper 喬治・庫普就是這樣，他說：「I got table tennis cancer. I can't live without table tennis. (我得了『桌球癌』，沒有桌球打，我活不下去。)」。

還記得有年感恩節當天剛好是打球的日子，對美國人來說感恩節等同於是台灣人的除夕夜，是一年一度最隆重的家庭聚餐，這天桌球俱樂部的成員在打完球的時候，有人問道：「下星期剛好是感恩節，那天晚上有沒有人要來打球？」，出人意料之外，竟然有八成的人都舉手說要來打球。

結果是，那一年大家每個人帶來一道菜，就在球場聚餐打球，每個人都其樂融融。

有一天，我曾對喬治・庫普說，「那天你要是死了，你的棺木的木板就用球桌的木板來釘，你的墓碑就做成桌球拍的形狀。」，他聽了說：「That's a good idea. (那是個好主意)」。

「愛」桌球愛到這種程度，真的是「病入膏肓」，沒得救了。

不過，要真的是沒救，那可是死都死得甘願、痛快。

其實「死都死得心甘情願」，並不是出現在一個人的嗜好上面而已，在

很多的情況之下，人們都會有這種心思和情緒出現，而絕大部分都是因為心中有所愛。

這幾天我寫了一首情歌「為妳失眠」，歌詞裡面有句「享受相思失眠的滋味」，原先寫的是「享受失眠的滋味」，但是卻覺得邏輯上有點怪怪的，因為失眠如何享受？斟酌些許時刻，加上了「相思」二個字，感覺上我就覺得很恰當了。

因為當戀愛的相思情緒在胸中翻滾的時候，這樣的失眠睡不著覺，雖然不好過，不過心頭會有股甜甜、酸酸帶著期盼的愛戀滋味，所以是一種另類的享受。

為愛情而失眠並不奇怪，可知道愛情這種東西，教人生死相許，每年為了愛而自殺的男男女女，為數可不少。

父母對兒女的愛更是一個最具代表性的「死都死得心甘情願」的愛。

還記得兒子一歲多的時候，有次在玩抽屜，拉扯之間抽屜突然向下掉，在一旁的妻子情急之下，毫不考慮的就用膝蓋去擋，結果被抽屜的尖角打出了一個深深的傷口，鮮血直冒，緊急送到醫院縫了十多針。

這種願意以身代之的愛，普遍的存在的所有的父母的身上。

在許多的地震災害慘劇中，就經常發現被掩埋的受難者中，有母親懷中緊緊的抱著兒子的情景。

其實，父母的愛真正偉大的地方並不是在這種特殊狀況之下的表現，而是那種時時刻刻的關心和細心體貼的愛。

既然都付出了一生來照顧兒女了，「死都死得心甘情願」實在算不了什麼。

耶穌釘死在十字架上，替世人贖罪，讓人免於撒旦的挾制，這救恩是神的恩典。

然而，儘管耶穌被釘死在十字架上，有其神學上的意義，但是，我個人認為耶穌之偉大，是他將「愛是永不止息」的福音，帶給了全世界的人。

他用「去愛」救活了人的心靈。

耶穌在十字架上，猶然對在一旁同樣受釘的犯人說：「你的罪得赦免了」，他在死亡的痛苦中，所做的禱告是「天父啊，原諒他們，因為他們不知道他們所做的是什麼。」。

在耶穌的愛中，死亡成了局外人。

當一個人心中有愛的時候，就會活得有意義、有目的，這時候心靈會充滿活力，不斷更新，行為會充滿動力，不覺疲憊，能讓生命發揮最大的能量，在這種情況之下，「死」已經被超越了，所以並不可怕。

你是否願意超越死亡的可怕？

這並不困難，「去愛」，你的腳步就跨越過死亡的陰影。

懷念錢水姐

陈洋一

在 1985 年，钱水姐坚强勇敢地只身移居美国，来寻求美国梦。来美的初期，她的生活相当辛苦。在纽约餐馆打工，经常遭遇困难，但她深信主的应许：神必保守他的子民。她一生爱神、仰望神、信靠神，神也特别爱她、眷顾她，使她蒙恩、蒙福。她的一生见证了“神就是爱”。

在 2009 年，钱水姐与兴亮哥从新泽西州搬到亚特兰大，他们很快就找到华人基督教会北堂，同时，他们也很很快就加入了仁爱团契聚会。他们待人柔和谦卑，充满爱心、爱人如己。在仁爱团契的七年里，他们一直都是仁爱团契最至亲、最至爱、又是最敬爱的大哥与大姐。

钱水姐不仅参加了仁爱团契，也参加了雅各及松柏团契，并担任松柏团契的主席。神赐给她一颗慈悲爱人的心，凡事以身作则，任劳任怨；凡事学习依靠神，常常祷告交托主。五年来，在松柏团契里，她都是忙着照顾别人，探望别人，关怀别人，自己的事却绝不麻烦别人。这不就是主耶稣所教导的舍己精神、不自私的爱吗？她的爱心及关怀基督肢体里的弟兄姐妹，不是只在言语和舌头上，而总是在行为和诚实上。她经常自己出钱，掏腰包、买礼物去探望病人。她见证了“施比受更有福”的美德。

钱水姐是神所爱的、又忠心又良善的仆人。神要我们爱每一个人，也特别要我们爱神家里的人。作为松柏团契的主席，钱水姐非常忠心地喂养、照顾神家里的羊群。感谢主，每个礼拜二一大早，她都要开车接送好几次，使没有车的弟兄姐妹可以来团契聚会。因为她恒久的爱心、恒久的耐心，以及无私的付出，使松柏团契一直在成长，并且有平安、有喜乐。现在，团契经常聚会的人数，已经超过 50 人以上。

愿主記念钱水姐的爱心及辛劳，并保守、安慰兴亮哥及他的家人。



李秀慶

星期天，在教会听到宣布钱水姐的离去，真的不相信这是真的，顿时感到人像乌云密布，阴暗满天，让人喘不过气来。这么好的一个人，为什么要突然离开我们，很是难以接受。

得知噩耗，虽然我们伤心不舍，但我们心头闪过的是好羡慕她，神爱她，让她在地上多受苦，那么平安的接她去了，钱水姐被主接去，得与主同在，好的无比。

我来到团契时间短，但她的甜甜的微笑却感染着我。我是从内地来到美国，帮助女儿带孩子，每天关在家里，心里空空的。自从来到松柏团契后，见到众多的弟兄姐妹，像是回到久违的家里，顿时感到很温暖很开心。

虽然我是个新人，还带着宝宝来这里，还需要接送，很麻烦人。心里很是过意不去，但钱水姐总是很热情的跟我聊天，介绍团契的情况，希望我常来。每次聊天，还不断问我有什么困难不要客气，有主在一切都会好起来的。

钱水姐的真诚，热情，热心和她笑容满面的心情使我这个初来乍到的新人感到很温暖，她无私地奉献精神，热心于民的境界，使我对她由衷的敬佩，这样的好主席，真是人人爱着，人人佩服，人人想念。

人赤身出於母腹，也必赤身回归。赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华，由此我们相信，钱水姐的灵魂终于如上帝所承诺的那样，得到了永恒的生命，肉体覆灭，其所承受的靈魂已归主，这是最好的结局。我们也愿钱水姐在天国安详，快乐，也祝愿兴亮大哥健康每一天。

此时，我的脑海中，时常呈现出来钱水姐的微笑面容，我确定，钱水姐一定在天上为我们松柏团契加油。我很高兴自己能够参加松柏团契，这一个充满爱的大家

大义磅礴 与主同在 唐光国

-----赞钱水姐为主奉献终身

2007年我从堪萨斯华人基督教会受洗，教会赠送我一本《圣经》，翻开扉页：

唐光国弟兄：“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。”（林后5：17）
美国堪城华人基督教会，2007年4月19日

往后，我去团契查经聚会，学习中，读到“所以我们借着洗礼归入死，和他一同埋葬，原是叫我们一举一动有新生的样式，象基督借着父的荣耀从死里复活一样。（罗6：4）从而逐步对主耶稣基督有了较深的理解信主必须言行一致，终身侍奉主，感谢主的恩典。

2013年随女儿变动到亚特兰大，开始参加亚城华人基督教会北堂的聚会。近三年来，我和老伴在松柏团契的生活特别开心。原因是在张钱水主席的支持和关怀下，她以无私奉献的大爱来关怀众弟兄姐妹，把松柏团契的活



庭，他让我看到团契的团结精神，爱主的力量和决心，让我真切的看到丁长老，力珊姐带领众同工默默无闻，任劳任怨，克己奉献的为弟兄姐妹们服务，是我感到属于神的爱。团契里的气氛是那么的平安和谐，也许是被基督徒那种久违了的喜乐情绪所感染，觉得团契好像是这纷乱的世界里的一处心灵驿站。

我很享受去松柏团契轻松，愉快的时光，他让我铭记终生，愿神保佑牧师，丁长老，力珊姐，同工兄弟姐妹们身体健康，家庭幸福，愿神保佑在座的兄弟姐妹们平安喜乐。

动搞得生动活泼，丰富多彩，大家感到无比开心，无比温暖，让团契成为一个互敬互爱团结和睦的大家庭。

譬如，我前年重阳节因疝气穿孔做手术，钱水姐和力珊姐亲自率刘葆琳等弟兄姐妹十多人到我家为我祷告，并送来水果进行关怀和慰问，让我顺利康复。后来在团契活动中，有一次我向钱水姐建议是否可以在有条件的状况下帮助部分老年弟兄姐妹学习点常用英语，不久她便同葆琳弟兄商量，决定在每周二团契聚会活动结束后，抽出个半小时的时间举办英语学习讲座。由葆琳兄担任义务教师，还免费给学习生发圆珠笔和笔记本。前不久，我看见去年12月份《号角月报》19版上刊载该报多次修订的实用英语教材公开出售，于是我飞想在今年1月12日松柏团契第一次开始聚会的时候向钱水姐汇报是否可以征求学习英语者购买该书的意见，由个人出钱，团契统一订购。因为过去学习无正式教材，每周除了由刘老师义务教学外，他还牺牲了很多休息时间为大家备课，准备教学内容。而参加学习的人，从内心里也感到有些过意不去。都是老年人，没有教材，刘老师写在黑板上的字看起来既吃力也不方便学前预习。可是在1月10日北堂星期日崇拜聚会时，突然听到噩耗，说钱水姐走了，不能回来了！当时我惊呆了，怎么会呢？莫不是在做梦吧？但等我回过神来，只能用“剪不断，理还乱，是离愁，别是一番滋味在心头。”来形容我当时的心情。1月11日女儿告诉我，教会人电话通知：1月12日今年松柏团契开始的第一次聚会活动停了，推迟到下周二举行，但我原打算给钱水姐建议购买英语教材的事却永远不能实现了。

1月15日，惠珠姐电话通知我们明天参加钱水姐的追思礼拜和安葬仪式。整个活动在丁长老宣召追思礼拜和黄帝嘉牧师宣召安葬仪式的整个过程中，随着庄严肃穆的音乐，从诸长老、牧师、家属和亲友的讲话中，参加者都沉浸在无比的悲痛中。对钱水姐生前的崇高品格，跟随主，跟随基督，表示深切的怀念和哀悼。她的言行的确是异口同声，有口皆碑的，值得我们永远的学习。

“基督若在你们的心里，身体就因罪而死，心灵却因义而活，然而，叫耶稣从死里复活的灵若住在你们心里，那叫基督耶稣从死里复活的，也必借着住在你们心里的灵，使你们必死的身体又活过来。”（罗8:10、11）钱水姐，安息吧！今后必然有机会在天家重逢。

附

四言八句-----钱水安息，大爱永恒

钱能通神，水到渠成。安身主命，息事宁人。
大义飘然，爱主蒙恩。永垂不朽，恒志不泯。

再見，姐

高達宏

—紀念 張錢水姐

--她矮矮胖胖，沒有美麗的外貌，但是她有美麗的信仰，有願意付出的熱情，所以她能將美麗快樂的生活帶給許多人。

張錢水姐，我私底下都叫她，姐。

由於她長得矮矮胖胖很像我的妹妹，我向她說：「妳長得很像我的妹妹，但是妳是老大，所以應該叫妳『老大妹』。」，她笑著說：「胡說八道，姐就是姐。」。

剛認識她時，以為她是台灣的外省人，因為她的國語講得字正腔圓。

有天我問她會不會講台灣話，她說：「我是台灣本省人當然會講台灣話。」，於是劈哩啪啦的和我說起台灣話，她的台灣話也是字正腔圓。

原來她小時候曾代表學校參加過演講比賽，在國語正音班受過訓練，所以國語才會說得如此純正。

她的反應非常的快，往往我和她開玩笑的時候，她都能馬上抓住重點，而且回答起來，有時候還可以「一棍子將人打昏」，讓人難以回應。

所以對我而言，她是個難得的「攪舌根的對手」。

聖經上說，通往天堂的門是窄的，進去的人少，通往滅亡的門是寬的，進去的人多。

我開玩笑的對她說：「姐啊，我們進天國的機會比別人大」，她說：「為什麼？」，我說：「因為所有的門，對胖胖的我們來說都是比較窄的。」。

她聽了，哈哈大笑，不料她卻回答說：「達宏啊，天堂很好，不過我現在很忙，你先去。」，真是的，真是的，竟讓我這個才高八斗的人，一時之間不知如何回話。

她矮矮胖胖，沒有美麗的外貌，但是她有美麗的信仰，有願意付出的熱情，所以她能將美麗快樂的生活帶給許多人。

七十四歲的她，不但忙著接送參加聚會的人，還要烹煮食物給大家享用。

北堂松柏團契的人和僑教中心的重陽會應該都感受到。

所以她比大部分的人都還要美麗，還要可愛。



對於她的離去，當然捨不得，由於星期五才和她一起在仁愛團契聚會有說有笑，所以星期天上教會時聽到她星期六過世的消息，震驚傷心。

這真的是一個不應該有的意外。

星期一、星期二，一想到她，就禁不住的哭泣流淚，就會難過得連呼吸都感到沉重，我不斷的在心中說：「姐，妳怎麼走了。」。

對於基督徒來說，在世間的分離是必然，在天國的重逢也是必然，因此我們雖有悲傷，然而我們也有安慰，這是神的恩典，感謝神。

也願神眷顧她的先生，八十八歲的興亮哥。



（猴年感時）

——步岳飞“滿江紅”詞韻

沐猴而冠，居高處，貪腐不歇。老百姓，怨聲載道，群情激烈。庶民無權難致富，幸福生活水中月。空惆悵，民主與自由，堪悲切。心猶寒，如霜雪。官倉鼠，遭天天。主耶穌基督，律法不缺。救世為民施恩典，不惜十架洒寶血。主復活，創造新世界，搗貪闕。

唐光國 丙申年春節

好撒马利亚人

常洁

白 从生病以来，先生尽量足不出户地照顾我，心里非常感恩，但并没有感觉离开他就不行了，没想到他才去外地出差我就状况百出。朋友说这叫猫猫不在家，老鼠打翻叉，震山之宝不能离开。先是先生出发第二天肾脏突然剧痛不止，幸得教会团契姐妹黄懿紧急送去看医生，拿了些止痛药才有所缓和。然后带孩子们去商场买学习用品，钱包里面掏出十几张色彩斑斓的卡片，居然没有一张信用卡，也没带现金，只好无功而返。回到家发现信用卡和驾驶证留在另外一个小包里了，出了一身冷汗，原来我还无证驾驶了一回！

各种状况终于在丢掉钥匙的时候达到了高潮：这下连家也进不去了！那天与团契朋友汪怀洲，程琳一家去参加热气球节，开心的时光在我掏包拿钥匙的时候嘎然而止。一番彻底翻查以后，只能放弃找到钥匙的奢望。脑海里快速闪过各种翻墙砸门的选项，最后我们打算试试窗户，兴许有些窗户没关严呢。

一群人在漆黑的半夜里叮叮咚咚地撬上了窗户，大女儿兴奋地说：我们好像强盗呀，太刺激了！经过一番垂死挣扎，汪弟兄无奈地说：祝贺你，你家的安全系统经过了严格的质量检查。可怜的汪弟兄本来好心接送我们，结果人是送不掉了，深更半夜地还要拖回家一群人临时借宿。

第二天上午，他们家准备了丰盛的早餐，也算为我们这些蓬头垢面的不速之客压压惊。他们告诉我虽然当天是星期日，但他们就不去教会了，已经联系了一位开锁匠一起来帮助我们。我内疚地说因为我的疏忽影响到他们一家不能去教会敬拜上帝，他们却安慰我，说帮助人也是在敬拜神。这样美妙的回复让我想起圣经中《路加福音》第10章25-37节耶稣所讲的寓言，叫做“好撒马利亚人”的比喻。



比喻说一位犹太人被打劫受伤躺在地上。有被人敬重的可说是类似现代神职人员的祭司和利未人经过却不闻不问，见死不救。后来一位撒马利亚人路过，不仅救了这个人，送到旅店，还自己出钱支付这人的相关费用。历史上犹太人向来鄙视撒马利亚人，从不与他们交往，因为撒马利亚人是部分犹太人与外族通婚的后代，血缘不纯。所以这位好撒与外族通婚的后代，血缘不

纯。所以这位好撒马利亚人其实是救助了自己的世仇。

这个比喻说明上帝的心意是让我们随时随地帮助有需要的人，心里充满爱和体恤，而不是空泛地用嘴唇敬拜他，只会说大话，却塞住怜悯之心，就像路过却视而不见的祭司和利未人一样。圣经说：如果有弟兄或姐妹，赤身露体，又缺乏日用的饮食，你们中间有人对他们说：“平平安安地去吧！愿你们穿得暖吃得饱”，却不给他们身体所需用的，这有什么益处呢？（雅各书10章15-16节）

这不禁让我想起几年前中国著名的南京徐老太事件：一位姓徐的老太太在公交车站跌倒，一位彭先生扶起她，并带去医院检查。随后老太太向彭先生索要医疗费，而后者声称自己是见义勇为。一审法院判定彭先生有责任，原因是他们认为如果彭先生没有撞倒徐老太，他就不会这样去帮助老太太。这件官司曝光以后引发社会公德风气的剧烈滑坡，很多人不再敢做好事，免得被反咬一口，赖上一身的官司和纠纷。

在这种世风日下的环境中要做好人好事真心不易。但是圣经《加拉太书》6章9节鼓励到：“我们行善，不可丧志；若不灰心，到了时候就要收成”。我也在想：假如我遇见了下一位徐老太要扶她起来吗？很多朋友说要用手机录下视频，打电话叫警察来帮助，以免缺乏医务常识反而增加伤害。

这些想法不无道理，但核心的问题是：如果可能吃亏或被恩将仇报，我们还愿意去帮助人吗？我想自己还是会去做一个好撒马利亚人的，因为“己所不欲，勿施于人”，我有难的时候也希望有好心人如彩虹一般围绕自己。即使遇见恶人导致一时蒙冤，上帝应许过：伸冤在我，我必报应（希伯来书10章30节）。真心希望我们的社会有越来越多的好撒马利亚人如繁星一般的闪闪发光，让我们的世界处处充满爱！

路加福音

第十章 27,28节

- 你要尽心，尽性，尽力，尽意，爱主你的上帝。又要爱邻舍如同自己。
- 你这样行，就必得永生。





Hi, everyone! My name is Stephanie Dong, and I'm currently an eighth-grader at Otwell Middle School. I am so blessed to have grown up in a Christian family, going to church every Sunday and attending youth group on Friday nights. I always have lots of fun going to retreats and youth group-organized activities that help me grow closer to God and help me build a stronger bond with Him.

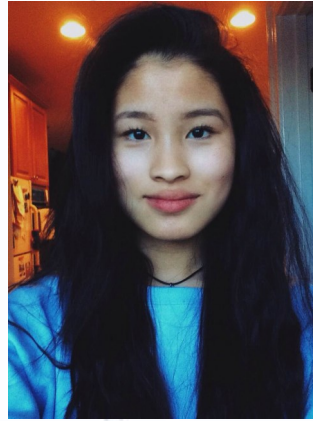
Sometime last month, I felt like God was calling for me to get baptized. To me, being baptized means putting your faith in the Lord and confessing that you believe in Him and want to follow Him. I wasn't sure if my faith was strong enough at first, so I kept on praying to God about it. After much prayer and thought, I knew I was ready to put my faith and trust in Him.

I have made countless mistakes and wrong choices throughout my life, and I realized that I need God's forgiveness and salvation. I want to repent and turn towards Him, not only in

times of trouble but also in times of happiness.

I wish to get baptized because I want people to see that I'm a follower of Christ. There are so many people around me who haven't seen God's grace at work, and I want to be able to tell them about Jesus and spread the Gospel. I will put my faith in God as my anchor so that every time I'm tempted or pressured into doing something bad, I'll have a reminder of why I chose to follow God and why I go to church and youth group.

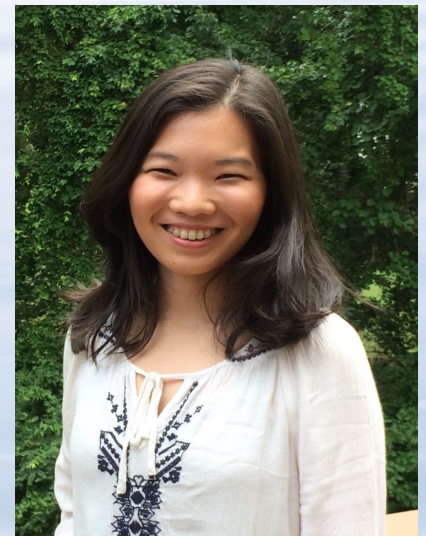
I feel like God has really spoken to me more in this year than any other and has helped me make some great friends that encourage me to grow closer to Him. I am here today to publicly proclaim my love and faith in God. I believe in Jesus Christ, and I'm so happy to be saved by His grace and hope to keep growing in Him as I take the next step in my journey with Christ.



Hi, my name is Nestina Johar. Although I grew up in a Christian family and went to church every week, I didn't understand what it meant to be a Christian. I never felt the need to become a professed Christian because my life has been surrounded with people who love and spoil me.

That was the case until I came to the United States. Here, I got more involved with church activities, including youth group and winter retreat, which allowed me to know more about God. I came to the realization that I am a sinner and Jesus is the only one who can save my soul from eternal death. Believing in Jesus gives me reassurance and comfort about what my future holds.

The reason that I have waited until now to be baptized is that I was too afraid to announce my faith in front of the public, but recently, the Holy Spirit has finally given me the courage to share my testimony with everybody. I am here today to proclaim that Jesus Christ is my Lord and Savior.





我信主的过程，可以说是真正剥下自己心上的茧、打开心门去认识主的漫长旅程。记得冯秉诚牧师曾经形容有些慕道友是千年的、甚至是钢铁的。我自问虽不是钢铁的，但也算是千年的了。

早在 2003 年，我第一次来美国，就已经开始接触福音。当时，女儿在一所学生公寓附近的华人教会聚会，我和老伴也跟着去。坦白说，我们的心态更多是去看热闹，找朋友，看看女儿到底信的是什么，还是在美国崇洋媚外赶时髦。但印象很深的是，教会的弟兄姐妹非常热情，待我好像自家人一样。又在各样事上帮助女儿一家，我也就比较放心他们夫妇俩在美国打拼了。但是，因为在国内的成长经历，我当时在心里想：世上没有无缘无故的爱。他们如此待我，图的到底是什么呢？让我再好好观察观察，



毕竟人心隔肚皮。以后，每次来美国，我也打酱油一般去参加主日聚会和老年人团契。但现在回头看看，神那时也慢慢在我心里松土，被身边好些真正尊主为大、完全摆上的弟兄姐妹渐渐感动。

2008 年底，我女婿博士毕业后，工作一年就被裁员。2 月底，他辗转找到了在亚特兰大的工作。3 月，他独自搬走，女儿和年幼的两个孩子留在达拉斯。开始的时候，他们都瞒着我们，怕我们担心。直到我们 6 月再来美国帮忙，才发现这一切。而其间长达三个月的时间，教会的弟兄姐妹一直在各样的事上帮助女儿，有两位姐妹坚持每周多次给他们送丰盛可口的饭菜。面对这些无怨无悔的付出，我心里只有感恩，也开始思考，这股无穷的不求回报的力量，究竟从何而来？紧接着，我们经历了特别的一周。那时，禽流感蔓延全美。我的大外孙感染上不说，我女儿在照顾他的时候也倒下了。可苛刻的老板还是要求她每天继续在家上班，我心痛又无能为力。于是，我第一次向神呼喊：“神啊，如果真有你这位神，就求你救救她们！”神垂听了我的祷告，他们母子俩很快就痊愈了。

可是，我好了伤疤，又忘了疼。2010 年，我们面临更大的考验。就在我们探亲届满快要回国

时，女儿的工作风云突变。老板愈来愈苛责，提出各样无理的要求，直到有一天，女儿哭着回来说她辞职了！因为她偶然发现了老板不法的行径，可她还没有找到另一份工作呢？！当时，我觉得天要塌了。他们夫妻两地分居，已经把家里的积蓄消耗尽了，又有房贷压力、孩子教育和各样开销。我心中就质问神：和我们开什么玩笑？但我看到女儿非常有平安，坚信神的带领。没想到，在一个月內，女儿很快找到了在亚特兰大的工作，这在当时经济萧条的时候是罕见的。女儿告诉我，原来神的意思是要她彻底下定决心、抛下自己的小算盘，把家连根拔起跟神走，全家也能因此团聚在一起；而且神预备的，真是超过我们所思所想。所以，我心中暗自佩服：神的作为真是奇妙。我们觉得好像是尽头了，其实却是新的起头。我暗下决心，这回倒要好好认识这位神。

于是，我们跟着女儿来到亚特兰大北堂聚会。开始认认真真上福音班，不再捣糨糊了。夏令会呀、福音营呀，我们也乐意跟女儿一家去。我一边学习神的话，一边越来越觉得有道理，不再总是以怀疑责问的态度去看圣经了。但人家若问我：“你愿意信主吗？”我总是觉得还有一个什么坎过不去，就藉口说，不喜欢被逼着信主。神最后的催促临到我，是在2014年3月的美东南福音营。我去的路上，还觉得自己主要是陪家人和另外一位小朋友去的。感恩的是，讲员之一是冯秉诚牧师。他的信息让我觉得特别亲切，因为他本人和我一样，也经历过文革，所以他很



多的分享都深触到我的内心。但每次信息后，牧师呼召信主的时候，我又纠结了。直到最后一次呼召，我当时发现，心里自我保护的茧被打开了，我看到内心的那个空洞，里面有坎坷童年的创伤、成长经历的艰辛、婚姻家庭的挑战等等。而只有神长阔高深、永不止息的爱，才能填满这个空洞。我自己以前只会为自己叫屈，而不晓得自己也是罪人。但神却爱我这个微不足道的人，我又怎能拒绝祂预备的完美救恩呢？

当我决志的时候，女儿没有坐在我身边（不然我又感觉有压力了）。我不顾老伴可能会笑话我，不再犹豫，毅然举起了右手。当时，我心中觉得放下了所有的重担，有一股爱的暖流涌进来，特别美好。紧接着，在走出大堂去饭厅的路上，我老远看到女儿，也不顾旁人怎么想，就激动地向她挥手，特别兴奋地冲她喊，“莉娜，我举手啦，我决志啦！”在饭厅里，在大庭广众之下，我们母女俩一起抱头大哭，这是喜乐的眼泪。女儿告诉我，她和许多兄弟姐妹在背后为我祷告多年。那一天，我终生难忘！我终于放下了自我，把主接到我的心里，领受祂最美的祝福，成为祂新造的人！

坦白说，在2014年3月福音营决志后，曾有多次受洗的机会。女儿和身边好多关心我的人都会问：“你心里准备好了吗？”而我一直犹犹豫豫。虽然数次目睹他人受洗，听到牧师说，受洗是在众人面前，为主做见证，表明自己的信心和重生，但我心里一直想，等老伴信主后一起受洗。结果，神在最近又把我



催醒。几次来亚特兰大探亲期间，我和老伴都参加松柏团契的聚会，因此认识了钱水姐和兴亮大哥。他们在团契完完全全的摆上，深深地打动我，连我那“钢铁慕道友”的老伴也打心底里敬重他们，说他们是他所见过的少数真正活出基督样式的基督徒。在1月10日的主日崇拜上，当齐牧师在讲台上分享钱水姐回天家的消息时，我好心痛。随后，在钱水姐的追思礼拜上，我看到那么多被她影响过的人做生命的见证，又看到回顾的视频里有钱水姐受洗的照片，心中就被感动了。从墓园去饭店的途中，我和另外两位好姐妹同车，而且同坐一排，这真是神的旨意。我们三个都是拖了多年未受洗的，那时不约而同地彼此说：“我们这次一起参加2月份的洗礼吧”。彼此点头答应后，我们每个人心里都好兴奋，感觉好像钱水姐在天家为我们鼓劲加油一样。当我回到家，非常坦然地同家人说了我的决定。全家的人，包括我的三个外孙和外孙女都好高兴。

接受洗礼以后，我就是在主里新造的人了。漫漫归途，靠着主的恩典，终于得享儿女的名分。未来的日子，无论多难，都遵主的诫命走神的义路，为主而活，与主同行。



樊淑宁

我從雲南來看望女兒，是女兒給我傳的福音（女兒大學時受洗歸主）。她對我說她信了基督教後，我很傷心，心想她怎麼越上學越倒退了？竟然開始信迷信了（因我一直是無神論思想）。我一直很糾結，難過了很長時間。她也不斷對我講耶穌是人類的救主，是唯一的真神，她也是一直從內心感謝認識了耶穌基督是她人生最值得喜悅的頭等大事。看著她信耶穌後的經歷和變化，我開始懷疑我的思想是不是有誤區。以後陸續和女兒一起去教會聽道，敬拜主及參加弟兄姐妹的見證會。幾年前我買了一本書，名為<<一個女人一生必讀的三十本書>>，其中就有要讀聖經，之後，我就開始關注關於基督徒的一些報道及知識，說到這裏很慚愧，我一直還沒有讀過聖經，只是給小孫子買了一套兒童聖經讀本，我讀給孩子聽也同時學習。這幾年來眼花頭痛，心腦血管疾病，就把讀書的事耽擱下來。前年到這裏看女兒時，認識了從母堂來到一些姐妹，她們來看望我坐月子的女兒，并送来食物。另有二個姐妹帶領我作了決志禱告。看到這些基督徒的言行舉止，我想上帝耶穌的話是真正的智慧。這次來看女兒，又認識來探訪女兒的弟兄姐妹，與她們的相識是神的恩賜，最近我與女兒參加敬拜，聽了黃牧師，齊牧師的講道及上福音班，受洗班，對聖經有了一些了解，我也是在不知不覺中會用神的話來與女兒共同分享，我女兒看到我這樣她也感到欣慰，她說我們母女二人可以都在神的家庭裏了，很高興，很放心。我上了受洗班後，清楚地知道受洗是要在眾人面前見證神的榮耀，我願意讓耶穌基督進到我生命裏，成為我的救主和生命的主。





陳淑芳 (二月十七日)

小時候,在家鄉街角處,有一座全鎮唯一的小教堂。每當節日,總邀請鄰近的小孩給糖果吃餅乾。當我走進教堂,一股溫馨湧上心頭,不是因為教堂小,也不是因為餅乾的誘惑,而是那潔淨、莊嚴、再簡單不過的十字架和外國傳教士的和藹笑容。這是我第一次接觸教會。聖經故事對我來說,半信半疑,似懂非懂。



上高中,學校旁邊有個教會寄宿學校,我認識兩位教友,偶爾去拜訪她們,她們生活規律,言行舉止優雅,我既喜歡又羨慕。

大學時,我住的宿舍對面有個德蘭教會女生宿舍,我常去串門子,當時我已大略了解教會生活,我喜歡德蘭宿舍,但我住不進去,因為我不是教徒。

大學時,我參加道德重整社團,誠實、純潔、仁愛、無私是我們每天靜默的四大標準,社員幾乎都是基督徒,至今還保持聯絡。

2004年,毫無預警的抽籤抽中美國移民,我忍痛辭掉台灣的樂團工作,帶著女兒來美國唸書。我的工作,女兒的學業,一切從頭開始。婆婆中風

至今二十八年,年已九十一,先生有沉重負擔,不便出遠門。從此便開始了一家三口分隔兩地的生活。

美國好山好水好無聊,上教堂學學英文吧!認識了徐凱生、李文亮、范桂蘭、周立時等弟兄姊妹。他們帶領我走進北堂教會,參加了團契聚會,開始讀經,雖然很多不懂,但我決志了,上了受洗班。受洗前,我先生卻有不同意見,朱牧師建議我“等等吧!”受洗是件開心的事,何必弄得兩人不愉快,於是我選擇了放棄受洗。其實我很沮喪,為何主不揀選我,要放棄我!是我罪太重?不夠謙卑?腦中浮現很多很多問號。聖經上說,“神愛世人,甚至將他的獨生子賜給他們,叫一切信他的,不至滅亡,反得永生”,難道我例外?耶穌基督被釘十字架,願意為世人死,他的寶血洗淨世人的罪”,是我罪太重,寶血洗淨不了我?種種疑惑在我心頭盤旋。

記得移民來美第二天,女兒就被狗抓傷,一個半月的療傷期,不能上學,不能說話,只能用吸管進食。感謝主的憐憫,女兒臉上沒有留下太大的疤。

一天半夜裡車庫門突然開了,樓下衛生間被反鎖,我們母女倆驚恐害怕無助。感謝主!沒讓意外發生。

2007年,我出車禍,車幾乎全毀,我卻只是



肩頸肌肉拉傷，做了復健已無大礙。感謝主的看顧！

移民美國，女兒是九年級，不僅要適應生活，精神、功課壓力都很大。感謝主開她的眼，賜給她智慧，指引她上了喜歡的大學和醫學院。

夫妻異地，感謝主的恩慈，把我們的矛盾化降到最小，把我們的心彼此連在一起。

這一等，12年，不算短的日子。回憶從前種種，感謝有主的同在，神在我身上做了奇妙的安排和帶領，有試煉有祝福。上個月，我望著窗外的美景，彷彿看到一根羽毛，我不就是那根羽毛嗎！隨風飄逸，主就是那一縷清風，祂要我去哪兒，我就在哪兒！只要我完全的信靠，真心的仰賴主。當時，我決定受洗，神早已感動了我，也早已在我身上動工了，為何我還要在聖殿門外徘徊呢？而我的心結——先生，電話裡，好幾次欲言又止，生怕又僵了氣氛。就在上個月，結婚紀念日時，向他提出了，我想受洗成為真正神的兒女的想法，他毫不猶豫同意了，我還等什麼呢！趕快找黃牧師談談唄。感謝主的揀選！

在此我要特別謝謝恩慈組和和平組的弟兄姊妹們，帶領我認識了真神，不斷地學習神的話語，我願在阿爸天父的懷裡認罪懺悔，懇請聖子主耶穌進入我心，作我的救主和人生的主宰，學習順服、寬恕、信任、珍惜和感恩，用謙卑束腰，為主所用，榮耀神的聖明！



耶穌基督是我的救主和生命的主

冯世正

“神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。因为神差他的儿子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。”（约 3：16-17）

“耶稣被交给人们，是为我们的过犯。复活是为叫我们称义。”（罗 4：25）

“我是葡萄树，你们是枝子。常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子。因为离了我，你们就不能作什么。”（约 15：5）

蒙神的恩典，我们来美国一年多了。因为女儿、女婿工作忙，我们主要帮忙照顾三个外孙，也跟着女儿、女婿来到了教会，参加了松柏团契的活动。在这个大家庭里，我感到特别温暖，大家彼此相爱，感动了我，尤其是钱水姐、丁长老、力珊姐、楚英姐、素珍姐、慧珠姐、美惠姐，刘葆琳老师以及很多同工们，他们全心全意做神的工，关心帮助兄弟姐妹。每个星期二，不论刮风下雨，从不间断接送我们到教会，学习神的话语以及学英语。钱水姐虽然回到了天家，但她还活在我们的心里。她常说：“我好爱

耶穌說：

我是世界的光。
跟从我的，就不在黑暗里走，
必要得著生命的光。

好爱我的主，教会就是我的家。”她是这样说的，也是这样做的。为了做神的工，钱水姐全心全意、言行一致、不辞辛劳、鞠躬尽瘁，直到离开人世、回到神的怀抱。她为我们树立了效法的榜样，让我坚定了信主的信心。钱水姐感动了我，也感动了松柏团契许多弟兄姐妹。这次，松柏团契有六位姐妹受洗，就是圣灵所结的果子。我深深地体会到，只有在主这个大家庭里，才有这样的爱心和温暖。从神而来的爱和真理，感动了我，使我愿意接受神赐给人的伟大救恩，接受耶稣为我的救主和生命的主。

在这里，我们有很多的不便。因为不会开车、不会英语，不能和同工们一样关心帮助别人，总觉得自己不够条件当一个基督徒。楚英姐说得好：“照顾孩子，也是蒙神的呼召，做神的工。”从此，我得到了启发，知道孩子都是神所赐的。我把孩子照顾好了，女儿、女婿就能为神更好地工作。因为天地都是神创造的，天下的一切都是神所有的，不论做什么工作，也都是神安排的，所以我们只有尽心尽力，为神做他安排给我们的事。

感谢主，慈爱圣洁的父有一颗怜悯的心，是他伸出手拣选了我。因为我是一个罪人，我需要耶稣基督做我的救主和生命的主。求主保守我继续坚定信心，走主指引的路，求主赐我一颗谦卑的心、宽广的心。



秦志华

我出生在解放前，成长在解放后。当时家里生活挺困难的，没钱交学费。初中未毕业，就休学在家做挫工，带孩子。

1965年，毛主席号召，到农村去，到边疆去，我自作主张，把户口本从家里拿出来，把户口迁走了。就这样，65年8月27日，带上大红花，我就去边疆了。当时我才17岁，根本不知道要走多远，在哪里。当时的我非常天真，根本不知道自己要去新疆干什么。

我想很大原因就是家里困难，每天吃不饱。所以就想离开家，自己去找一碗饭吃。就这样，离开家，坐上火车，再转坐大卡车，一坐就是十天，到达了目的地。一下车，灰就把鞋子灌满了，最后看不见鞋子。这就是我要呆的地方。那个苦是任何人都想象不到的，是自己要去的，也不能跟家人讲，就是讲也没有用。在那里，一呆就是十四年。我成了家，有了孩子，就这样日复一日地过。79年邓小平有个政策，可以顶职。经过多方的努力，我于79年12月24日回到南京。又当上一个工人。平淡的生活一过就是十几年，没到退休就下岗了。回家后，自己为了生活，再出去找工作。98年初，女婿去美国了，当年9月份，丈夫就生病查出肺癌晚期，我就不工作了。每天三点一线，来回地奔波。坚持了13个月，他还是走了，当时我们50岁。2000年，女儿也去了美国，我带着外孙，慢慢地过吧。

2006年外孙也去了美国。我一个人在国内一天一天地过。直到2013年，我也来了美国。刚开始，我不习惯这里的生活，心里很着急。2014年的1月，我女儿通过朋友，要到了北堂华人教会力珊姐的电话。我就打电话与力珊姐联系。她说来接我去教会，我非常地高兴。就是这样，来



到了松柏团契这个大家庭。这两年多来，我过得很喜乐。因为我看到他们是那样的爱主。那样的爱弟兄姐妹，他们的年岁已高，还得用自己的车去接送国内来的弟兄姐妹去教会。完了再送回家，不辞辛劳，令我非常感动。特别是钱水姐。她经常说的一句话：“我好爱好爱好爱主，好爱…弟兄姐妹。”她的离去，让我非常的伤心，非常的不舍。她的笑脸直到现在还在我眼前，我会永远地怀念她。

感动我的事太多。我下决心早日回到主耶稣的怀里，把我的生命交给主，用主耶稣的宝血洗净我所有的罪，做主的仆人。天国近了，牧师给我们讲了诺亚方舟的故事，悉知现在正值世界末日，主随时都会回来审判世界，使一切信他的进入永生，不信的要让他受永刑。我再也不能迟疑和徘徊了。我要去众人面前见证神的荣耀，在新的一年里有神的祝福，得着更丰盛的生命。

主，我的阿爸父。我是一个家庭主妇，负责守护这个家庭，在每一天做反复相同的工作中，生活容易过得懒惰，所以盼望神引导我，让我今天比昨天活得更有意义，更加生动。让我透过所做的每一件家事，安排温暖舒适的家，培养对家人更关怀更体贴的心境，并且能从这里发现活着的意义。奉主耶稣基督的圣名，阿门。

林芬

2月21号我将受洗入主名下，做主的女儿。很高兴和大家分享主在我身上奇异的恩典。

我出生在一个美丽的小岛上。当还是小孩子的时候我就喜欢抬头望天，花一个下午时间看从天上经过的云的变化流逝；在沿途碰见一片刚被雨淋过又在太阳的折射下闪闪发光的叶子，我会为之欣喜痴迷，甚至在20多年以后仍然清晰记得当时那些闪光的叶片是怎样第一次印入眼睛。我想除了给人有点孤单的印象，不得不说，我最初寻求的心是受到美的感召，也在自然里得到安慰。

17岁时我同家人来到美国，几乎所有时间都



在阿拉巴马的小镇生活度过。青春期迷惘和孤独的我在大学毕业时就已结婚并很快有了小孩。缺乏了解又没有爱为基础的婚姻很快破裂。我独自一个人经历了生育和抚养小孩的艰辛，但那些持续不断发光的树叶总能让我燃起生活的希望。3年前，带着小孩和对新生活的向往也带着爱的渴望，我来到亚特兰大。一年多后，却不曾想到，人生的道路终于引我走到4个小时之外的一个陌生的房子里，我要去找一个人。那天晚上为我开门的一位女士（现在可以很亲切地称呼她为姐妹），她告诉我他们正在查经，那位我要找的人不在。她请我坐下来。我坐下来，痛苦和绝望让我不停地颤抖。查经完毕，人们一一离开。时间已经很晚了，我告诉那位姐妹为什么要找那个人，我和他之间的纠葛。我做好准备她像所有的人那样斥责我的愚蠢和不可救药。

“因为我遭遇患难，
祂必暗暗保守我；
把我藏在祂帐幕的隐密处，
将我高举在磐石上。（诗篇 27：5）”

平安喜樂

但她对我说不要看人，要把眼睛转向神。

因为这位姐妹我开始读圣经，也因为她的指引来到了泉源团契和北堂。我原先难以抑制自己的心酸（我要找人，找人的安慰，她却叫我转向神）在后来更多地读神的话语里，我的心也顺服了。我想到以上诗篇 27：5，在我看来是为我而写的经文，一定也曾深深安慰过那位姐妹。我想既然她也哭过，得到神的安慰，那么显然，她所经历过的，和我当时正经历的，她那时所处的地方和我们当时在的房子和房子之外的黑夜都有某种关系。甚至我在后来一本书里读到，同样的话也挽救过一位走投无路试图自杀的非洲女子。非洲女子所经历过的，和她当时所处的黑夜和她站在的河面上的桥也都和这一切有关。过去和现在，这样看来，是由连绵不断一长串事件联系在一起的，仿佛在一条绳索上：只要触碰绳索的一头，另外一头也会颤抖。

属于神的真理和美如果在过去引导过人们生活，今天和将来也应连续不断引导人们生活。过于相信自己使我一次次偏离神，但神爱我，即使在我还不认识他时，那些在树叶间闪闪的光是他看顾的眼睛，而风吹过树，在树叶间引起的簌簌声响是他哀伤的叹息。神爱世人，甚至赐下独生子，叫一切信他的人不致灭亡，反得永生。神爱世人藉主耶稣十字架上所流的宝血洗净信徒的罪，当然也包括我在内。神爱世人叫世人相爱。神怎样饶恕我们，我们也当怎样饶恕别人。神爱世人叫世人与他连接，得著主耶稣复活的生命，不让我们在人生的尽头会哀叹“我们一生的日子都在你（神）的震怒中消逝，我们度尽的年岁好像一声叹息。”；乃是必定会欢欢喜喜地进入天家，永远与主同在。

一切荣耀归于神。

王亚权

信主前：

信主之前，我是一个很自私而且脾气不好，不愿意听别人的意见和建议，明知道自己有错但是就是不愿意认错，直到我结婚之后，跟我太太的关系有时候也因为我的脾气、自私和不愿意去包容对方而一度陷入窘境！虽然，我一直都想到去教会去亲近神，但是一直都是因为各种缘由而一再搁置；当然我的性格和缺点并没有任何改善和好转的迹象！直到，今年我去了加州工作一个月当中我太太去了教会并且信主了，我想要亲近主的心就更加坚定了！

得救经历：

通过我太太跟我说让我开始祷告，我用不纯熟的祷告方式来祷告主。当然，我是小信的！而且几次我还跟我太太说，为什么一直没有感动？是不是我祷告的方式不对？可是我太太一直鼓励我继续下去一定会有感动的；我就一直坚持了。直到我这次开始跟我太太去教会主日崇拜，到我面试那天我太太帮我祷告，并且让主内姐妹团契帮忙代祷，然后我收到了面试成功的邮件，一切都是那么的顺利，感谢主！当然，就算面试成功我还是没有受到任何感动，但是当我去开始上班的头一个晚上，我很紧张，整个晚上我分不清是梦中还是现实中，我都一直不停的在祷告，我感觉到“震动”，这种震动感觉好奇妙，跟我同一星期去主日崇拜时听到牧师让默祷的时候又出现的一次“震



动”是一样的，我便知道那就是圣灵在我体内做工了；而且我的工作本是3个月试用期，却在工作不到一星期老板就说半个月后就转正了。所以，我感觉这一切都是主看顾我的缘故！所以，我不再小信，我不再等待，我决定跟我太太一起受洗！

信主后：

我得到了平安喜乐，不再执着属世的财富；曾经的我很想赚很多钱来满足自己的生活（我相信很多人都会有这样的想法），但是信主后我不再追求这些了，我现在只想一边努力工作一边追求主的话、主的精神、主的交代！用我有限的力量去做一个主适用的器皿！



张琛奕

我从小就相信神的存在，只是不认识他。但是我还是清楚地记得，第一次与神的连接。那是在很小时候，和父亲在乡下的田野上走，看到一个老奶奶手里拿着一副基督耶稣的画像，爸爸问这是耶稣吗，老奶奶笑着点点头。

之后似乎虽然很少接触教会，主耶稣总是在某个特殊的时刻告诉我他在看顾我。2006年，我在美国大使馆的外面排队签证，紧张不已。也是一个素不相识的老奶奶对我说，不要担心，主会照看你。

来到美国后，我开始接触华人教会。但是年轻的我，心中有太多的骄傲和不解。我想周五和朋友出入酒吧或电影院，我想周日睡个懒觉，我不理解为什么很多基督徒在见证的时候会哭。我认为敬



拜和团契只是形式，只是自我安慰。我更不能理解的是，为什么在我准备好向爸爸妈妈传福音的时候，爸爸会突然去世。神在哪里？神是看顾我吗？还是在惩罚我？

之后的日子里，虽然我还是有时会去教会敬拜，但是大多是出于敬畏。主，是什么？主真的爱我吗？

几个月前，妈妈的离开，确真真切切的让我认识到神的爱。妈妈被查出末期癌症的时候，第一个脑海中出现的声音就是求神帮助。神确实爱着我，他差遣了很多的兄弟姐妹来帮助妈妈来帮助我。我的内心由于有神，才在最痛苦，无助，悲伤的时候得到平安。妈妈受洗的时候，我默默的祷告求神救妈妈。神在聆听。他让妈妈没有痛苦的回归天家。我感谢神，能把妈妈最后时光安排在我身边，让我陪伴她，也借由她让我懂得人的脆弱，让我懂得顺服，让我知道爱的真正含义。

我仍旧脆弱，仍旧痛苦，仍旧伤心，但是每次想到上帝早已为我安排好了最好的计划，我的心里就如山稳固。我接受耶稣基督为我的救主，我顺服神的安排和计划，在有限的人生里提炼自己的灵魂，爱他人，在生活中彰显神的荣耀，为进入神的国后的永生做准备。

梁洋

信主前：

原来的我，自私、自我、霸道而且小气，包容心只对自己喜欢的人还会有一点。别人如果做了让我生气的事，我基本就是从此跟这样的人老死不相往来了。如果有人敌对我，我肯定这一辈子都不会理他。去年我嫁到了美国，一个我完全陌生的国度，



我离开了家、亲人、朋友，放弃了一份不错收入的工作；慢慢地，我就开始了忧郁的情绪，像是一个“瘫子”一样，行动不便，需要人的照顾。这对于我这样一个从来都是在照顾别人的人来说，落差真是大极了！我非常失落，而跟我丈夫的感情也一度因为吵架让我灰心。这个时候，我的妈妈不断地向我传福音，而我也真的因此得救了！

得救经历：

我第一次去北堂就感动得落泪了。在隔天的团契当中我毫无犹疑地决志了！因为，在美的这半年多的时间，那个从前认为自己什么都行的我真的感觉



没有依靠没有指望的日子是多么的可怕！我开始祷告，不会就请教主内兄弟姊妹。不明白的就上网查资料。当中真的发生过让我自己感觉不可思议的事情：因为我的狗狗 12 岁了，我害怕带他来美国它承受不了那么长时间的飞行。没办法，我就决定将他送给我的一位朋友照顾（我的朋友非常爱我的奶牛，而奶牛也很爱他这位新主人！）所以我才放心地交给了她；但是，当我知道奶牛不再属于我的时候，我真的难过了，我无法停止哭泣。所以，我祷告！我在祷告过程中哭得撕心裂肺，我的心好痛，可是我一直在寻求

神的指引，求主对我的奶牛的看顾，可就在我哭得无法自持的时候，我的眼泪突然停了，鼻涕也没有了。与此同时，我的脑中闪过一个念头，这个念头我虽然不确定是我自己想的还是主的提示，但是这整个过程我感觉太奇妙了！似乎有个声音跟我说：“别担心，奶牛有一天死去他会去天堂，而你如果想永永远远的跟他在一起那就做一个合格的基督徒吧！不单单只有你的奶牛，包括你的丈夫、妈妈、亲人们也都要有这样的福气才能永远的在一起。也只有天国才有永远！”这是多么美好的祝福和心愿啊！所以，我就这样放下了。到现在为止我还在每天坚持祷告，希望得更多主的道！

信主后：

信主之后，我的心放下了很多；对于伤害我的那些人，我可以尝试着去原谅并且我愿意这样做，因为敬畏主，不敢做主不喜悦的事，之前我不会在意自己做错了事，信主后这些事会变得格外敏感！跟丈夫的关系比之前好了许多，我们懂得了相亲相爱，有小争执彼此都不会把问题变大，最严重的时候我们都懂得去祷告主。信主之后我的人生不再没有指望，彷徨无助了！我感到我有了自己的信仰，我愿意努力去做一个合主心意的信徒！

潘路遙

我是在上大学时首次接触基督教的。那时感觉基督教在很多方面与我已经形成的世界观有着极大的不同。尤其对于耶稣为什么能够死而复活感觉特别不可思议。随着时间的流逝，我接触了很多基督徒。我发现他们每个人都对生活充满了热情和乐观的态度，我好奇地问他们，“在你们的生命中难道从来没有被麻烦困扰吗？”他们都说有神在保守和看护他们，他们不是自己一个人。只要按神的话去作，任何事情都能解决。

我逐渐产生了很强的好奇心，这是怎样的一位神啊！他能够为门徒做这么多事情。于是我开始

去参加教会活动和团契，这个习惯一直持续到了现在。终于我下定决心要做神的子女了，在我之后的人生中跟随耶稣的话，做我的人生指导。

信主后我相信神会在我的心里开始做功，让我与他的关系越发亲密。同时也要以圣经作为我行动的指导，去向周围的人传福音。

耶稣为我的生命之主，会重新塑造一个全新的自我，这个全新的我会在心里慢慢长大。随着时间的推移，当我与神的关系逐渐加深的时候，我的生命会与耶稣紧密地联系在一起。这位神会在我之后的人生路中引领我走正确的方向，进入永恒的天堂，并赐我一个丰盛的人生。

丛楠

我的名字是丛楠，来自中国大连。我有两个孩子，女儿 Chloe 上七年级，儿子 Caleb 四岁。大约两年半前从 Oklahoma 搬到 Atlanta。现在温柔团契，我先生去年在这里受洗。

我住在 Oklahoma 十五年。从学生时代起就断断续续去教会或者参加团契之类的活动。一开始是完全的怀疑和不相信态度，慢慢变成不抵制，然后变成不知道，不置可否。曾经有一位很热心的大姐来帮助我，因为催我紧了些，反倒让我有逆反心理，我自己也没有准备好，就这样在平静的日子里做了好多年的慕道友。朋友们也没有催我，自己也没着急。

随着生活经验的积累，发现有很多无奈的事情是不可以靠我自己来解决的。特别是两年多前搬来 Atlanta。2013 和 2014 年对我们家是一个很大的



挑战，我自己仍在适应中。但是这个经历也让我们意识到自己的脆弱和信仰的重要。

我觉得自己对圣经的了解仍很浮浅。虽然很多地方不懂，可是一点点地觉得自己在向前走近。不想再原地徘徊几年，更愿意先在信心的基础上走出这一步，在教会和团契的环境下继续学习和成长。希望不仅精神上巩固信仰，也盼望基督教的价值观念和教导会给我生活上的指引。

我愿意接受上帝是创造万物一切的主，我们每个人都是因为他的计划而产生的。先知亚当和夏娃因偷食禁果犯的罪传给了后代子孙，是罪恶的根源。人生来就有这种原罪，我们自己不能拯救自己，而要靠上帝之子耶稣基督的救赎。我想信仰和耶稣给我们的教导也可以帮我们克服生活中的那些罪。上帝派遣独生子耶稣基督降世为人做牺牲，替我们偿还了一切的罪债，祂又從死裏復活，証明可以賜給世人永生，使我们从而得救。而我们则因信称义，可得救赎。我愿意在信心的道路上让上帝走近我的心，一生跟随救主耶稣。





编后语

From the editor

十年後的恩語，稍微有所更新！我們調整了單元，以主內生活來融入我們基督徒生活中的點點滴滴！

2015 年底到 2016 年初，我們教會的一些年長的弟兄姐妹在短期內一一離開了我們。他們的離去，讓我們萬分不舍，但也帶給我們美好的見證。這期的多位弟兄姐妹的受洗見證文章中，除了感謝神的揀選，不少提到主內弟兄姐妹們靈命的帶領，以及彼此的扶持鼓勵，使得今年二月有多位松柏團契的慕道友們成為神的兒女，與我們同走天路。感謝主！

In this the 10th year of Words of Blessing, we have added a new section called "The Life in Christ" that focuses on different parts of a Christian Life.

The beginning of 2016 has seen the passing of several senior members of our church. We were greatly saddened by their departures and the void that they left in our hearts, but they also left us important life testimonies. Many of the Pine Fellowship members that were baptized in February recalled the profound influences by the departed brother and sisters, and in testimony articles, how they served as perfect witnesses to the Christian Life. Praise the Lord for blessing all of us with the chance to share a part of our lives, however small, with those brothers and sisters that have gone before us.

The theme of our church in 2016 is Walk with God. May God continue to bless Words of Blessing magazine and its faithful coworkers, and help us use the gift of words to glorify Him.



亞特蘭大華人基督教會北堂
ATLANTA CHINESE CHRISTIAN CHURCH NORTH

5055 Morton Road, Alpharetta, GA 30097

Tel: (770)667-9593 Fax: (770) 343-8241 <http://www.acccn.org>

亞特蘭大華人基督教會北堂 《恩語》2016年3月

Atlanta Chinese Christian Church North <Words of Blessing> March 2016

文書執事/Literature Deacon: 鄧志超 David Deng

封面設計/Cover Design: 馬琨 Kun Ma

編輯小組/Editors: Richard Matthews, 宋元貞, 談衛紅, 黃曉蔚, 邱玲, 應廣濤, 馬淑華, 丁何力珊, 魏彬, 張琴, 敖燕, 苑霞

ACCCN Winter Events 北堂冬季活動



亞特蘭大華人基督教會北堂
Atlanta Chinese Christian Church North